



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

Ref.: LT 2/7.3.7/SA275

4 de mayo de 2006

Asunto : **Propuesta de enmienda al Plan de Navegación Aérea CAR/SAM de la OACI (Doc 8733), Volumen II, FASID (Serie No. SAM 06/3-MET)**

Distinguido señor:

Tengo el honor de informarle que la enmienda al FASID CAR/SAM (Serie SAM 06/2-MET) adjunta se ha procesado en conformidad con el procedimiento aprobado por el Consejo el 26 de febrero de 1997 y ahora se considera aprobada.

El material correspondiente se implantará tan pronto como sea posible.

Esta enmienda se incorporará en la próxima enmienda consolidada al Plan de Navegación Aérea CAR/SAM FASID (Doc 8733) a ser publicada.

Acepte, distinguido señor, el testimonio de mi mayor consideración y estima.

(original firmado por)

José Miguel Ceppi
Director Regional
Oficina Sudamericana
Lima

Adj.

Asunto: Propuesta de enmienda al Plan de Navegación Aérea CAR/SAM de la OACI (Doc 8733) Volumen II, FASID, Serie No. SAM 06/3-MET

a) **Plan:** Plan de Navegación Aérea CAR/SAM, Volumen II- FASID (Documento 8733)

b) **Propuesta de enmienda:**

1. **Enmiéndese** el texto del Plan Regional de Navegación Aérea CAR/SAM de la OACI (Doc 8733), Volumen II – FASID de acuerdo con los cambios indicados a continuación y con el **Apéndice A** de esta propuesta de enmienda.

i) **Añádase** la Tabla MET 3C en el título “Centros de Avisos de Ciclones Tropicales y de Cenizas Volcánicas” y, asimismo, **añada** el párrafo 8.;

ii) **Enmiéndese** el párrafo 9. y la Nota de el “Sistema Mundial de Pronósticos de Área (WAFS)”.

Nota: Véanse los cambios indicados en el Apéndice A de esta propuesta de enmienda.

2. **Enmiéndese** la Tabla FASID MET 1A – Servicio Meteorológico requerido en los Aeródromos, según se indica a continuación:

Bahamas

i) **Añádase** “X” en la columna 10 correspondiente a GEORGE TOWN/George Town, Exuma I., GOVERNOR’S HARBOUR/Governor’s Harbour, Eleuthera I., MARSH HARBOUR/Marsh Harbour, Abaco I., NORTH ELEUTHERA/North Eleuthera, Eleuthera I., TREASURE CAY/Treasure Cay, Abaco I. y WEST END/West End, Grand Bahama I.

Brasil

i) **Añádase** el aeródromo de MACEIO/Zumbi dos Palmares Intl.

Chile

i) **Suprímase** el aeródromo de TEMUCO/Maquehue y toda la información correspondiente al mismo.

Honduras

i) **Añádase** “X” en la columna 6 A y B1 y en la columna 10 correspondiente a LA CEIBA/Golosón Intl.;

ii) **Añádase** “X” en la columna 10 correspondiente a COXEN HOLE/Juan Manuel Galvez Intl, Roatán I.;

iii) **Añádase** “L” en la columna 7 correspondiente a SAN PEDRO SULA/La Mesa Intl.;

- iv) **Suprímase** la “S” de la columna 7 correspondiente a TEGUCIGALPA/Toncontín Intl.

Nicaragua

- i) **Añádase** “X” en la columna 10 correspondiente a PUERTO CABEZAS/Puerto Cabezas.

Panamá

- i) **Añádase** “X” en la columna 10 correspondiente a BOCAS DEL TORO/Bocas del Toro, CHANGUINOLA/Cap. Manuel Niño y DAVID/Enrique Malek, PANAMA/Marco A. Gelabert.

Paraguay

- i) **Añádase** “X” en la columna 10 correspondiente a CIUDAD DEL ESTE/Guaraní.

Perú

- i) **Añádase** “X” en la columna 8 correspondiente a AREQUIPA/Rodríguez Ballón Intl.

Puerto Rico

- i) **Añádase** “X” en la columna 10 correspondiente a AGUADILLA/Rafael Hernandez Intl, FAJARDO/Diego Jiménez Torres y VIEQUES/Antonio Rivera.

San Vicente y las Granadinas

- i) **Añádase** “X” en la columna 10 correspondiente a CANOUAN/Canouan, MUSTIQUE/Mustique y UNION ISLAND/Union Island.

Suriname

- i) **Añádase** “X” en la columna 10 correspondiente a NEW NICKERIE/Maj. Fernández y PARAMARIBO/Zorg en Hoop.

Uruguay

- i) **Reemplácese** el aeródromo RIVERA/Cerro Chapeu Intl. por Presidente General Oscar D. Gestido Intl.

Venezuela

- i) **Añádase** “X” en la columna 10 correspondiente a PARAGUANA/Joséfa Camejo Intl y VALENCIA/Zim Valencia Intl.

Nota: Véanse los cambios indicados en el Apéndice B de esta propuesta de enmienda.

3. **Enmiéndese** la Tabla FASID MET 1B – Oficinas de Vigilancia Meteorológica, según se indica a continuación:

Brasil

- i) **Añádase** la información correspondiente a las MWO de Brasilia, Curitiba y Recife en la columna 3.

Chile

- ii) **Añádase** SANTIAGO/Arturo Merino Benítez en la columna 1 debajo de ANTOFAGASTA/Cerro Moreno y los datos correspondientes en las columnas 2 y 5.

Honduras

- i) **Suprímase** las Observaciones de la columna 5 correspondiente a TEGUCIGALPA/ Toncontín Intl.

México

- i) **Suprímase** las Observaciones de la columna 5 correspondientes a MEXICO/Lic. Benito Juárez Intl. – Mazatlán Oceanic FIR/UIR y México FIR/UIR/SRR.

United States

- i) **Reemplácese** en la columna 1, MIAMI/Tropical Prediction Center por KANSAS CITY/Aviation Weather Center;
- ii) **Reemplácese** en la columna 2, KNHC por KKCI.

*Nota: Véanse los cambios indicados en el **Apéndice C** de esta propuesta de enmienda*

4. **Enmiéndese** la Tabla FASID MET 2A – Intercambio de Información Meteorológica Operacional, según se indica a continuación:

- i) **Añádase** la Nota al pie de la Explicación de la Tabla;
- ii) **Enmiéndese** la Tabla de acuerdo con los cambios indicados en el **Apéndice D**.

*Nota: Véanse los cambios en el **Apéndice D** de esta propuesta de enmienda.*

5. **Enmiéndese** la Tabla FASID MET 2B – Intercambio de Mensajes SIGMET y AIREP Especiales, según se indica a continuación:

- i) **Reemplácese** “s” por “S” en la línea correspondiente a Las Palmas, Canary Islands, en las columnas correspondientes a Argentina y Chile y **añádase** “S” en las columnas correspondientes a Brazil y Paraguay (página VI-MET 2B-3);
- ii) **Añádase** “S” en la línea correspondiente a Sal I., Cape Verde, en las columnas correspondientes a Brazil y Suriname (página VI-MET 2B-3);

- iii) **Añádase** “S” en la línea correspondiente a Accra, Ghana, en la columna correspondiente a Brazil (página VI-MET 2B-3);
- iv) **Reemplácese** “s” por “S” en la línea correspondiente a Dakar, Senegal, en la columna correspondiente a Argentina, **añádase** “S” en la columna correspondiente a Brazil y **suprímase** “S” en la columna correspondiente a Suriname (página VI-MET 2B-3);
- v) **Añádase** “S” en la línea correspondiente a Cape Town, South Africa, en la columna correspondiente a Brazil (página VI-MET 2B-3);
- vi) **Añádase** “S” en la línea correspondiente a Johannesburg, South Africa, en la columna correspondiente a Brazil (página VI-MET 2B-3);
- vii) **Reemplácese** “s” por “S” en la línea correspondiente a Habana, Cuba, en las columnas correspondientes a Argentina, Brasil y **añádase** “S” en la columna correspondiente Guyana (página VI-MET 2B-3);
- viii) **Añádase** “S” en la línea correspondiente a Santo Domingo, Dominican Republic, en la columna correspondiente a Guyana (página VI-MET 2B-3);
- ix) **Reemplácese** “s” por “S” en la línea correspondiente a Port-au-Prince, Haiti, en la columna correspondiente a Brasil (página VI-MET 2B-3);
- x) **Reemplácese** “s” por “S” en la línea correspondiente a Kingston, Jamaica, en las columnas correspondientes a Argentina y **añádase** “S” en las columnas correspondientes a Brazil y Guyana (página VI-MET 2B-4);
- xi) **Reemplácese** “s” por “S” en la línea correspondiente a México, México, en las columnas correspondientes a Argentina y Brasil (página VI-MET 2B-4);
- xii) **Reemplácese** “s” por “S” en la línea correspondiente a Willemstad, Netherlands Antilles, en la columna correspondiente a Argentina (página VI-MET 2B-4);
- xiii) **Suprímase** “S” en la línea correspondiente a San Juan, Puerto Rico, en la columna correspondiente a Suriname (página VI-MET 2B-4);
- xiv) **Reemplácese** “s” por “S” en la línea correspondiente a Port-of-Spain, Trinidad and Tobago, en la columna correspondiente a Argentina (página VI-MET 2B-4);
- xv) **Reemplácese** “s” por “S” en la línea correspondiente a Milano, Italy, en las columnas correspondientes a Argentina y Brasil (página VI-MET 2B-4);
- xvi) **Reemplácese** “s” por “S” en la línea correspondiente a Roma, Italy, en la columna correspondiente a Brazil (página VI-MET 2B-4);
- xvii) **Reemplácese** “s” por “S” en la línea correspondiente a Lisboa, Portugal, en las columnas correspondientes a Argentina y Brazil y **suprímase** “s” en la columna correspondientes a Guyana y Suriname (página VI-MET 2B-4);
- xviii) **Reemplácese** “s” por “S” en la línea correspondiente a London/Bracknell, United Kingdom, en las columnas correspondientes a Argentina y Brazil y **suprímase** “s” en la columna correspondiente a Suriname (página VI-MET 2B-4);

- xix) **Añádase** “S” en la línea correspondiente a Toronto, Canada, en la columna correspondiente a Brazil (página VI-MET 2B-5);
- xx) **Suprímase** la línea correspondiente a Kansas City, United States (página VI-MET 2B-5);
- xxi) **Reemplácese** “Miami” por “Kansas City”, United States, **añádase** KKCI en la columna correspondiente a Ind. Lugar OACI, **reemplácese** “s” por “S” en la columna correspondiente a Argentina y **añádase** “S” en la columna correspondiente a Perú (página VI-MET 2B-5);
- xxii) **Añádase** “S” en la línea correspondiente a Comodoro Rivadavia, Argentina, en la columna correspondiente a Brazil (página VI-MET 2B-5);
- xxiii) **Suprímase** “S” en la línea correspondiente a Brasilia, Brazil, en la columna correspondiente a Suriname (página VI-MET 2B-5);
- xxiv) **Añádase** “S” en la línea correspondiente a Recife, Brazil, en la columna correspondiente a Suriname (página VI-MET 2B-5);
- xxv) **Añádase** “S” en la línea correspondiente a Antofagasta, Chile, en la columna correspondiente a Brazil (página VI-MET 2B-6);
- xxvi) **Añádase** “S” en la línea correspondiente a Puerto Montt, Chile, en la columna correspondiente a Brazil (página VI-MET 2B-6);
- xxvii) **Añádase** “S” en la línea correspondiente a Punta Arenas, Chile, en la columna correspondiente a Brazil (página VI-MET 2B-6);
- xxviii) **Suprímase** “s” en la línea correspondiente a Santiago, Chile, en la columna correspondiente a Suriname (página VI-MET 2B-6);
- xxix) **Reemplácese** “s” por “S” en la línea correspondiente a Santa Fé de Bogota, Colombia, en la columna correspondiente a Argentina y **añádase** “S” en la columna correspondiente a Guyana (página VI-MET 2B-6);
- xxx) **Reemplácese** “s” por “S” en la línea correspondiente a Guayaquil, Ecuador, en la columna correspondiente a Argentina (página VI-MET 2B-6);
- xxxii) **Reemplácese** “s” por “S” en la línea correspondiente a Timehri, Guyana, en la columna correspondiente a Argentina (página VI-MET 2B-6);
- xxxiii) **Reemplácese** “s” por “S” en la línea correspondiente a Panamá/Tocumen, Panamá, en la columna correspondiente a Argentina y **suprímase** “s” en la columna correspondiente a Suriname (página VI-MET 2B-6);
- xxxiiii) **Reemplácese** “s” por “S” en la línea correspondiente a Panamá/Tocumen, Panamá, en la columna correspondiente a Argentina y **suprímase** “s” en la columna correspondiente a Suriname (página VI-MET 2B-6);
- xxxv) **Reemplácese** “s” por “S” en la línea correspondiente a Caracas, Venezuela, en la columna correspondiente a Argentina y **añádase** “S” en la columna correspondiente a Perú (página VI-MET 2B-6);

Nota: Véanse los cambios en el Apéndice E de esta propuesta de enmienda.

6. **Enmiéndese** la Tabla FASID MET 3A – Centro de Avisos de Ciclones Tropicales, según se indica a continuación:
- i) **Añádase** la nota correspondiente a la Columna “5.” en la Explicación de la Tabla;
 - ii) **Suprímase** la “Nota” al final de la Explicación de la Tabla;
 - iii) **Añádase** el título en las columnas 4 y 5 de la Tabla;
 - iv) **Suprímase** “Amazónico”, “Maiquetía”, “San Juan, Puerto Rico” en la columna 4 de la Tabla y **reemplácese** “Georgetown” por “Timehri”;
 - v) **Añádase** “Caracas”, “Kansas City” y “Recife” en la columna 4 de la Tabla;
 - vi) **Añádase** la información correspondiente a la columna 5 de la Tabla, según se indica en el **Apéndice F**.

Nota: Véanse los cambios en el Apéndice F de esta propuesta de enmienda.

7. **Enmiéndese** la Tabla FASID MET 3B – Centro de Avisos de Cenizas Volcánicas, según se indica a continuación:
- i) **Añádanse** las notas correspondientes a las Columnas “2.” y “7.” en la Explicación de la Tabla;
 - ii) **Enmiéndese** la numeración de las columnas en la Explicación de la Tabla;
 - iii) **Suprímase** la “Nota” al final de la Explicación de la Tabla;
 - iv) **Añádanse** las columnas “2” y “5” en la Tabla, correspondientes al “Ind. de lugar OACI” del Centro de avisos de cenizas volcánicas y de las MWO a las que debe enviarse información de asesoramiento;
 - v) **Añádanse** los Indicadores de lugar correspondientes, en la columna “5” de la Tabla;
 - vi) **Enmiéndese** la numeración de las columnas de la Tabla, según se indica en el **Apéndice G**.

Nota: Véanse los cambios en el Apéndice G de esta propuesta de enmienda.

8. **Insértese** la nueva Tabla FASID MET 3C – Observatorios Vulcanológicos de Estados Seleccionados que se incluye en el **Apéndice H** de esta propuesta de enmienda (página VI-MET 3C-1 a VI-MET 3C-4).
9. **Enmiéndese** la Tabla FASID MET 5 – Requisitos de Información elaborada por el WAFS como se indica en el **Apéndice I** de esta propuesta de enmienda (página VI-MET 5-1).
10. **Enmiéndese** la Tabla FASID MET 6 – Responsabilidades de los Centros Mundiales de Pronósticos de Área como se indica en el **Apéndice J** de esta propuesta de enmienda (página VI-MET 6-1).

11. **Reemplácense** los Mapas MET 4, MET 5 y MET 6 del FASID que figuran a continuación de la Tabla MET 6 del FASID, con los que se adjuntan en el **Apéndice K** de esta propuesta de enmienda.
 12. **Enmiéndese** la Tabla FASID MET 7 – Usuarios Autorizados para la Radiodifusión por Satélite ISCS/1 en las Regiones CAR/SAM como se indica en el **Apéndice L** de esta propuesta de enmienda (página VI-MET 7-1).
- c) **Originada por:** La Segunda Reunión del Grupo de Operaciones del WAFS; la Segunda Reunión del Grupo de Operaciones de la IAVW; la Decimotercera Reunión del GREPECAS; Argentina, Brasil, Chile, Estados Unidos, Guyana, Honduras, Panamá, Paraguay, Perú, Suriname, Uruguay, la IATA y la Secretaría.
- d) **Razones del originador para la enmienda:**
1. El Grupo de Operaciones del WAFS (WAFOPSG/2), Bangkok, Tailandia, 8 al 11 de marzo de 2005, revisó y actualizó los procedimientos regionales a nivel global para compatibilizarlos con las provisiones del Anexo 3 y acordó bajo la Conclusión 2/2, enmendar el párrafo 8 y las Tablas MET 5 y MET 6 del FASID de todos los Planes Regionales de Navegación Aérea de la OACI.
 2. En su segunda reunión, el Grupo de Operaciones de la IAVW (IAVWOPSG/2), Lima, Perú, 26 al 30 de Septiembre de 2005 revisó y actualizó los procedimientos regionales a nivel global para compatibilizarlos con las provisiones del Anexo 3 y acordó bajo la Conclusión 2/2 introducir el requisito de información sobre actividad volcánica, una erupción volcánica y/o ceniza volcánica en la atmósfera de observatorios vulcanológicos seleccionados de los Estados y la correspondiente nueva Tabla MET 3C del FASID, la cual establece sus responsabilidades para la notificación directa a los correspondientes Centros de Control de Área (ACC), Oficinas de Vigilancia Meteorológica (MWO) y Centros de Aviso de Cenizas Volcánicas (VAAC).
 3. El Grupo Regional de Planificación y Ejecución CAR/SAM, (GREPECAS/13), Santiago, Chile, 14 al 19 de septiembre de 2005, revisó los procedimientos para las Regiones CAR/SAM para compatibilizarlos con el Anexo 3 y aprobó la nueva Tabla MET 3C del FASID CAR/SAM, bajo la Conclusión 13/31 b) para enmendar en forma consolidada la Parte VI – Meteorología (MET) del ANP CAR/SAM (Doc 8733), Vol II, FASID.
 4. Argentina, Brasil, Chile, Estados Unidos, Guyana, Honduras, Panamá, Paraguay, Perú, Suriname, Uruguay y la IATA solicitaron enmiendas a las Tablas MET del FASID CAR/SAM para actualizar los requisitos operacionales actuales.
- e) **Fecha propuesta de implantación:**
- Inmediatamente después de la fecha límite para comentarios por parte de los Estados/Organizaciones.

f) **Propuesta circulada a los siguientes Estados/Territorios y Organizaciones:**

Africa del Sur	Saint Kitts y Nevis
Anguilla (R.U.)	Santa Lucía
Antigua y Barbuda	San Vicente y las Granadinas
Antillas Francesas (Francia)	Senegal
Antillas Neerlandesas	Suriname
Argentina	Trinidad y Tobago
Aruba (R. De los Países Bajos)	Uruguay
Bahamas	Venezuela
Barbados	
Belize	
Bermuda (UK)	
Bolivia	
Brasil	
Canadá	
Cabo Verde	
Chile	Banco de datos OPMET de Brasilia (Brasil)
Colombia	Banco de datos OPMET de Viena (Austria)
Costa Rica	ISCS (Estados Unidos)
Cuba	SADIS (Reino Unido)
Dominica	
Ecuador	
España	
El Salvador	
Estados Unidos	Organizaciones Internacionales:
Francia	
Gambia	COCESNA
Ghana	IATA
Grenada	IFALPA
Guatemala	OMM
Guyana Francesa	
Guyana	
Haití	
Honduras	
Islas Caimanes (R.U.)	
Islas Canarias (España)	
Islas Turcos y Caicos (R.U.)	
Islas Vírgenes (R.U.)	
Islas Vírgenes (E.U.A.)	
Italia	
Jamaica	
México	
Montserrat (R.U.)	
Nicaragua	
Países Bajos (Reino de los)	
Panamá	
Paraguay	
Perú	
Portugal	
Puerto Rico (E.U.A)	
Reino Unido	
República Dominicana	

g) **Comentarios de la Secretaría:**

La Secretaría apoya la tramitación de la enmienda propuesta a la Parte VI –MET del ANP CAR/SAM, Básico, en seguimiento a la Conclusión 2/2 del WAFSOPSG/2, Conclusión 2/2 de la IAVWOPSG/2, Conclusión 13/31 del GREPECAS/13 y a los requerimientos operacionales de los Estados.

Parte VI

METEOROLOGÍA (MET)

FASID

INTRODUCCIÓN

1. En el párrafo 2, Parte VI – MET del ANP básico CAR/SAM figuran las normas, métodos recomendados y procedimientos que han de aplicarse. Los textos de esta parte son complemento de lo incluido en la Parte I C BORPC del ANP básico CAR/SAM y deberían tenerse en cuenta en los procesos generales de planificación de las regiones CAR/SAM.

2. Esta parte comprende una descripción y lista detallada de las instalaciones y servicios que han de proporcionarse para cumplir los requisitos básicos del plan y corresponden a lo convenido entre el proveedor y los Estados usuarios interesados. En tal acuerdo se indica un compromiso por parte de los Estados interesados de cumplir con los requisitos especificados. Este elemento del FASID, junto con el ANP básico CAR/SAM, se mantiene constantemente bajo el examen del GREPECAS de conformidad con su calendario de gestión, en consulta con los Estados usuarios y proveedores y con la asistencia de las oficinas regionales de la OACI interesadas.

SERVICIOS METEOROLÓGICOS REQUERIDOS EN LOS AERÓDROMOS Y REQUISITOS PARA LAS OFICINAS DE VIGILANCIA METEOROLÓGICA

(Tablas MET 1A y MET 1B del FASID;
Mapa MET 1 del FASID)

3. Los servicios meteorológicos que han de proporcionarse para satisfacer los requisitos de las operaciones de vuelos internacionales se esbozan en la Tabla MET 1A del FASID. Las áreas de encaminamiento AFTN indicadas mediante letras en la Tabla MET 1A del FASID se indican en el Mapa MET 1 del FASID. Los requisitos para las oficinas de vigilancia meteorológica (MWO), junto con el servicio que ha de proporcionarse a las regiones de información de vuelo (FIR), a las regiones superiores de información de vuelo (UIR), a las áreas de control (CTA) y a las regiones de búsqueda y salvamento (SRR) se enumeran en la Tabla MET 1B del FASID.

INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN MET PARA LAS OPERACIONES

(Tablas MET 2A y MET 2B del FASID)

4. En la Tabla MET 2A del FASID figuran los requisitos para el intercambio de informes en las claves METAR/SPECI y de pronósticos de aeródromo en la clave TAF para satisfacer las operaciones de vuelos internacionales en las regiones CAR/SAM.

5. En la Tabla MET 2B del FASID figuran los requisitos de intercambio en las regiones CAR/SAM correspondientes a los mensajes SIGMET y a las aeronotificaciones especiales.

CENTROS DE AVISOS DE CICLONES TROPICALES Y DE CENIZAS VOLCÁNICAS

(Tablas MET 3A y MET 3B y MET 3C del FASID y
Mapas MET 2 y MET 3 del FASID)

6. En la Tabla MET 3A del FASID se indican las zonas de responsabilidad, el período de operaciones del centro de avisos de ciclones tropicales (TCAC) de Miami y las MWO a las que el TCAC ha de enviar información de asesoramiento. Las zonas de responsabilidad de los TCAC designados en todas las regiones se indican en el Mapa MET 2 del FASID.

7. En la Tabla MET 3B del FASID figuran las zonas de responsabilidad de los centros de avisos de cenizas volcánicas (VAAC) de Buenos Aires y de Washington, las MWO y los ACC a los que deben enviar información de asesoramiento los VAAC. En el Mapa MET 3 del FASID se indican las zonas de responsabilidad de los VAAC designados en todas las regiones.

8. En la Tabla MET 3C del FASID figuran los observatorios de volcanes seleccionados de los Estados para la notificación directa de actividad volcánica significativa previa a una erupción, una erupción volcánica y/o ceniza volcánica en la atmósfera y los VAAC, MWO y ACC a los que los observatorios deberían enviar la notificación y los VAAC, MWO y ACC a los cuales estos observatorios deberán enviar esta información.

Nota.- Los procedimientos operacionales que han de emplearse para la difusión de información sobre erupciones volcánicas y las correspondientes nubes de cenizas en zonas en las que podrían afectar a las rutas utilizadas por vuelos internacionales y los arreglos necesarios previos a la erupción, así como la lista de puntos de contacto para operaciones se proporcionan en el documento titulado Manual sobre la vigilancia de los volcanes en las aerovías internacionales (IAVW) – Procedimientos Operacionales y Lista de Puntos de Contacto (Doc 9766). En el Manual sobre nubes de cenizas volcánicas, materiales radiactivos y sustancias químicas tóxicas (Doc 9691) figura orientación adicional relativa a la IAVW.

SISTEMA MUNDIAL DE PRONÓSTICOS DE ÁREA (WAFS)

(Tablas MET 5, MET 6 y MET 7 del FASID y
Mapas MET 4, MET 5 y MET 6 del FASID)

9. En la Tabla MET 5 del FASID se enumeran los requisitos de pronósticos elaborados por el WAFS de las

regiones CAR/SAM que ha de proporcionar el WAFC de Washington.

10. En la Tabla MET 6 del FASID se establecen las responsabilidades de los WAFC de Londres y Washington para la elaboración de pronósticos del WAFS. Las zonas fijas de los mapas pronosticados del WAFS se indican en los Mapas MET 4, MET 5 y MET 6 del FASID.

Nota – Los WAFC continúan emitiendo mapas pronosticados SIGWX hasta el 30 de noviembre de 2006.

11. La Tabla MET 7 del FASID lista los usuarios autorizados del ISCS1 a la radiodifusión por satélite y la ubicación de las VSAT que están en funcionamiento. Se incluye la tabla en el FASID para fines de información y las oficinas regionales interesadas deberían mantenerla actualizada.

Table MET 1A - Tableau MET 1A - Tabla MET 1A

**METEOROLOGICAL SERVICE REQUIRED AT AERODROMES
ASSISTANCE MÉTÉOROLOGIQUE À METTRE EN ŒUVRE AUX AÉRODROMES
SERVICIO METEOROLÓGICO REQUERIDO EN LOS AERÓDROMOS**

EXPLANATION OF THE TABLE

Column

- | | |
|----|---|
| 1 | Name of the aerodrome or location where meteorological service is required |
| 2 | Designation of aerodrome:

RS – international scheduled air transport, regular use
RNS – international non-scheduled air transport, regular use
RG – international general aviation, regular use
AS – international scheduled air transport, alternate use |
| 3 | ICAO location indicator of the aerodrome |
| 4 | Name of the meteorological office responsible for the provision of meteorological service at the aerodrome concerned indicated in column 1 |
| 5 | ICAO location indicator of the responsible meteorological office |
| 6 | Areas of coverage of charts required for flight documentation

<i>Note. – Areas of coverage denoted by A, B1, F, etc., are shown on Charts MET 4, MET 5 and MET 6.</i> |
| 7 | AFTN routing areas to which flight documentation is required to be prepared

<i>Note. – The AFTN routing areas are shown on Chart MET 1.</i> |
| 8 | Requirement for trend forecasts |
| 9 | Requirement for 18-hour validity aerodrome forecasts in TAF code |
| 10 | Requirement for 24-hour validity aerodrome forecasts in TAF code |

EXPLICACIÓN DE LA TABLA

Columna

- 1 Nombre del aeródromo o lugar en el que se requieren servicios meteorológicos
- 2 Designación del aeródromo como:

RS – utilizado como aeródromo regular por el transporte aéreo internacional regular
RNS – utilizado como aeródromo regular por el transporte aéreo internacional no regular
RG – utilizado como aeródromo regular por la aviación general internacional
AS – utilizado como aeródromo de alternativa por el transporte aéreo internacional regular
- 3 Indicador de lugar de la OACI asignado al aeródromo
- 4 Nombre de la oficina meteorológica encargada de proporcionar servicios meteorológicos en el aeródromo en cuestión, indicado en la columna 1
- 5 Indicador de lugar de la OACI de la oficina asignado a la oficina meteorológica encargada
- 6 Zonas de cobertura de los mapas necesarios para la documentación de vuelo

Nota. – Las zonas de cobertura denominada con las letras A, B1, F, etc., aparecen en las Cartas MET 4, MET 5 y MET 6.
- 7 Áreas de encaminamiento AFTN para las que debe prepararse documentación de vuelo

Nota. – Las áreas de encaminamiento AFTN figuran en la Carta MET 1.
- 8 Requisitos para expedir pronósticos de aterrizaje de tipo tendencia
- 9 Requisitos para expedir pronósticos de aeródromo en clave TAF con un período de validez de 18 horas
- 10 Requisitos de expedir pronósticos de aeródromo en clave TAF con un período de validez de 24 horas

Table MET 1A – Tableau MET 1A – Tabla MET 1A

Aerodrome where service is required Aérodrome où le service doit être assuré Aeródromo donde se requiere el servicio			Responsible MET Office Centre MET responsable Oficina MET responsable		Areas of coverage of charts Zones de couverture des cartes Zonas de cobertura de los mapas					AFTN routing areas of destination Zones de routage du RSFTA Áreas de encaminamiento AFTN	Forecasts to be provided Prévisions à fournir Pronósticos a suministrar		
Name Nom Nombre	Use Vocation Uso	ICAO loc. ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	Name Nom Nombre	ICAO loc. ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	A	B1	F	H	Other Autre Otra		Trend Tendance Tendencia	TAF 18h	TAF 24h
1	2	3	4	5	6					7	8	9	10
ANGUILLA (United Kingdom) THE VALLEY/Wallblake Anguilla I.	RS	TQPF	SAINT JOHNS/V.C. Bird, Antigua I.	TAPA		X							X
ANTIGUA AND BARBUDA SAINT JOHNS/V.C. Bird, Antigua I.	RS	TAPA	SAINT JOHNS/V.C. Bird, Antigua I.	TAPA		X	X				C,E,K,T		X
ARGENTINA BUENOS AIRES/Aeroparque Jorge Newbery	RS	SABE	BUENOS AIRES/Aeroparque Jorge Newbery	SABE	X	X			J		S		X
BUENOS AIRES/Don Torcuato	RG	SADD	BUENOS AIRES/Aeroparque Jorge Newbery	SABE							S		X
BUENOS AIRES/Ezeiza Ministro Pistarini	RS	SAEZ	BUENOS AIRES/Ezeiza Ministro Pistarini	SAEZ							C,E,G,K,L,M,N,S,T	X	X
BUENOS AIRES/San Fernando	RG	SADF	BUENOS AIRES/Aeroparque Jorge Newbery	SABE							S		X
CATARATAS DEL IGUAZÚ/My. D. Carlos Eduardo Krause	RNS&AS	SARI	RESISTENCIA/Resistencia	SARE							S		X
COMODORO RIVADAVIA /General Mosconi	RS	SAVC	COMODORO RIVADAVIA/ General Mosconi	SAVC							S		X
CORDOBA/Ing. Aer. A.L. Taravela	RS	SACO	CORDOBA/Ing. Aer. A.L. Taravela	SACO							S		X
FORMOSA/Formosa	RG	SARF	RESISTENCIA/Resistencia	SARE							S		X
JUJUY/Gobernador Guzmán	RS	SASJ	CORDOBA/Ing. Aer. A.L. Taravela	SACO							S		X
MAR DEL PLATA/ Bgdier. Gral. B. de la Colina	RG&AS	SAZM	BUENOS AIRES/Aeroparque Jorge Newbery	SABE							S		X
MENDOZA/EI Plumerillo	RS	SAME	MENDOZA/EI Plumerillo	SAME							S		X
NEUQUEN/ Presidente Perón	RNS&AS	SAZN	BUENOS AIRES/Aeroparque Jorge Newbery	SABE							S		X
POSADAS/Libertador Gral. D. José de San Martín	RNS	SARP	RESISTENCIA/Resistencia	SARE							S		X
RESISTENCIA/Resistencia	RNS&AS	SARE	RESISTENCIA/Resistencia	SARE							S		X
RIO GALLEGOS/ Piloto Civil N. Fernández	RS	SAWG	COMODORO RIVADAVIA/General Mosconi	SAVC							N,S		X
RIO GRANDE/Río Grande	RNS&AS	SAWE	COMODORO RIVADAVIA/General Mosconi	SAVC							S		X
ROSARIO/Rosario	RS	SAAR	BUENOS AIRES/Aeroparque Jorge Newbery	SABE							S		X
SALTA/Salta	RS	SASA	CORDOBA/Ing. Aer. A.L. Taravela	SACO							S		X
SAN CARLOS DE BARILOCHE/ San Carlos de Bariloche	RNS&AS	SAZS	BUENOS AIRES/Aeroparque Jorge Newbery	SABE							S		X

Aerodrome where service is required Aérodrome où le service doit être assuré Aeródromo donde se requiere el servicio			Responsible MET Office Centre MET responsable Oficina MET responsable		Areas of coverage of charts Zones de couverture des cartes Zonas de cobertura de los mapas					AFTN routing areas of destination Zones de routage du RSFTA Areas de encaminamiento AFTN	Forecasts to be provided Prévisions à fournir Pronósticos a suministrar		
Name Nom Nombre	Use Vocation Uso	ICAO loc. ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	Name Nom Nombre	ICAO loc. ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	A	B1	F	H	Other Autre Otra		Trend Tendencia	TAF 18h	TAF 24h
1	2	3	4	5	6					7	8	9	10
TUCUMAN/Tte. Benjamin Matienzo	RS	SANT	CORDOBA/Ing. Aer. A.L. Taravela	SACO						S			X
USHUAIA/Malvinas Argentinas	RNS&AS	SAWH	COMODORO RIVADAVIA/General Mosconi	SAVC						S			X
ARUBA (Netherlands) ORANJESTAD/Reina Beatrix, Aruba I.	RS	TNCA	WILLEMSTAD/Hato, Curacao I.	TNCC		X				E,K,M,S,T			X
BAHAMAS ALICE TOWN/South Bimini, Bimini I.	RS	MYBS	NASSAU/Nassau Intl, New Providence I.	MYNN	X	X				K,M			X
COCKBURN TOWN/San Salvador I.	RS	MYSM	NASSAU/Nassau Intl, New Providence I.	MYNN						K,M			X
FREEPORT/Freeport Intl, Grand Bahama I.	RS	MYGF	FREEPORT /Freeport Intl, Grand Bahama I.	MYGF						C,K,M			X
GEORGE TOWN/George Town, Exuma I.	RS	MYEG	NASSAU/Nassau Intl, New Providence I.	MYNN						K,M			X
GOVERNOR'S HARBOUR/ Governor's Harbour, Eleuthera I.	RS	MYEM	NASSAU/Nassau Intl, New Providence I.	MYNN						K,M,T			X
MARSH HARBOUR/Marsh Harbour, Abaco I.	RS	MYAM	NASSAU/Nassau Intl, New Providence I.	MYNN						K,M			X
NASSAU/Nassau Intl, New Providence I.	RS	MYNN	NASSAU/Nassau Intl, New Providence I.	MYNN						C,E,K,M,T			X
NORTH ELEUTHERA/North Eleuthera, Eleuthera I.	RS	MYEH	NASSAU/Nassau Intl, New Providence I.	MYNN						K,M			X
STELLA MARIS/Long Island I.	RS	MYLS	NASSAU/Nassau Intl, New Providence I.	MYNN									
TREASURE CAY/Treasure Cay, Abaco I.	RS	MYAT	NASSAU/Nassau Intl, New Providence I.	MYNN						C,K			X
WEST END/West End, Grand Bahama I.	RNS&AS	MYGW	NASSAU/Nassau Intl, New Providence I.	MYNN						C,K			X
BARBADOS BRIDGETOWN/Grantley Adams Intl	RS	TBPB	BRIDGETOWN/Grantley Adams Intl	TBPB	X	X				B,C,E,G,K,L,M,S,T	X		X
BELIZE BELIZE/Philip S.W. Goldson Intl	RS	MZBZ	BELIZE/ Philip S.W. Goldson Intl	MZBZ		X				K,M			X
BOLIVIA COCHABAMBA/Jorge Wilsterman	AS	SLCB	COCHABAMBA/Jorge Wilsterman	SLCB	X	X				S	X		X
LA PAZ/EI Alto	RS	SLLP	LA PAZ/EI Alto	SLLP						K,M,S	X		X
SANTA CRUZ/Viru-Viru	RS	SLVR	SANTA CRUZ/Viru-Viru	SLVR						K,M,S	X		X

Aerodrome where service is required Aérodrome où le service doit être assuré Aeródromo donde se requiere el servicio			Responsible MET Office Centre MET responsable Oficina MET responsable		Areas of coverage of charts Zones de couverture des cartes Zonas de cobertura de los mapas					AFTN routing areas of destination Zones de routage du RSFTA Areas de encaminamiento AFTN	Forecasts to be provided Prévisions à fournir Pronósticos a suministrar		
Name Nom Nombre	Use Vocation Uso	ICAO loc. ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	Name Nom Nombre	ICAO loc. ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	A	B1	F	H	Other Autre Otra		Trend Tendencia	TAF 18h	TAF 24h
1	2	3	4	5	6					7	8	9	10
TARIJA/Oriel Lea Plaza	RNS&AS	SLTJ	COCHABAMBA/Jorge Wilsterman	SLCB							S		X
TRINIDAD/Tte.Av. Jorge Henrich Arauz	AS	SLTR	LA PAZ/EI Alto	SLLP							S	X	X
BRAZIL					X	X							
BELEM/Val de Caes	RS	SBBE	BELEM/Val de Caes	SBBE							K,S	X	X
BELO HORIZONTE/Tancredo Neves	RS	SBCF	RIO DE JANEIRO/Antonio Carlos Jobim Intl	SBGL							S		X
BOA VISTA/Boa Vista Intl	RS	SBBV	MANAUS/ Eduardo Gomes	SBEG							K,S,T		X
BRASILIA/Brasília Intl	RS	SBBR	BRASILIA/Brasília Intl	SBBR							K,S	X	X
CAMPINAS/Viracopos	RS	SBKP	SAO PAULO/Guarulhos Intl	SBGR							G,L,S		X
CAMPO GRANDE/Campo Grande Intl	RS	SBCG	PORTO ALEGRE/Salgado Filho	SBPA							S		X
CORUMBA/Corumba Intl	RS	SBCR	PORTO ALEGRE/Salgado Filho	SBPA							S		X
CRUZEIRO DO SUL/Cruzeiro do Sul Intl	RS	SBCZ	MANAUS/Eduardo Gomes	SBEG							S		X
CUIABA/Marechal Rondon	RS	SBCY	BRASILIA/Brasília Intl	SBBR							S		X
CURITIBA/Afonso Pena	RS	SBCT	PORTO ALEGRE/Salgado Filho	SBPA							S		X
FLORIANÓPOLIS/Hercílio Luz Intl	RS	SBFL	PORTO ALEGRE/Salgado Filho	SBPA							S		X
FORTALEZA/Pinto Martins	RS	SBFZ	RECIFE/Guararapes	SBRF							S		X
FOZ DO IGUAÇU/Cataratas	RS	SBFI	PORTO ALEGRE/Salgado Filho	SBPA							S		X
MACAPA/Macapa Intl	RS	SBMQ	BELEM/Val de Caes	SBBE							S		X
MACEIO/Zumbi dos Palmares Intl.		SBMO	RECIFE/Guararapes	SBRF							S		X
MANAUS/Eduardo Gomes	RS	SBEG	MANAUS/Eduardo Gomes	SBEG							K,M,S,T	X	X
NATAL/Augusto Severo	AS	SBNT	RECIFE/Guararapes	SBRF							S		X
PONTA PORA/Ponta Pora Intl	RS	SBPP	PORTO ALEGRE/Salgado Filho	SBPA							S		X
PORTO ALEGRE/Salgado Filho	RS	SBPA	PORTO ALEGRE/Salgado Filho	SBPA							S	X	X
RECIFE/Guararapes	RS	SBRF	RECIFE/Guararapes	SBRF							E,G,K,L,S	X	X
RIO DE JANEIRO/Galeao, Antonio Carlos Jobim Intl	RS	SBGL	RIO DE JANEIRO/Galeao, Antonio Carlos Jobim Intl	SBGL							C,D,E,F,G,K,L,M,S,T	X	X
SALVADOR/Deputado Luis Eduardo Magalhaes	RS	SBSV	RECIFE/Guararapes	SBRF							D,E,S		X

Aerodrome where service is required Aérodrome où le service doit être assuré Aeródromo donde se requiere el servicio			Responsible MET Office Centre MET responsable Oficina MET responsable		Areas of coverage of charts Zones de couverture des cartes Zonas de cobertura de los mapas					AFTN routing areas of destination Zones de routage du RSFTA Áreas de encaminamiento AFTN	Forecasts to be provided Prévisions à fournir Pronósticos a suministrar		
Name Nom Nombre	Use Vocation Uso	ICAO loc. ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	Name Nom Nombre	ICAO loc. ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	A	B1	F	H	Other Autre Otra		Trend Tendencia Tendencia	TAF 18h	TAF 24h
1	2	3	4	5	6					7	8	9	10
SANTAREM/Santarém Intl	AS	SBSN	BELEM/Val de Caes	SBBE						S			X
SAO LUÍS/Marechal Cunha Machado	AS	SBSL	BELEM-Val de Caes	SBBE						S			X
SAO PAULO/Guarulhos Intl	RS	SBGR	SAO PAULO/Guarulhos Intl	SBGR						G,K,L,M,S	X		X
TABATINGA/Tabatinga Intl	RS	SBTT	MANAUS/Eduardo Gomes	SBEG						S			X
URUGUAIANA/Rubem Berta	RS	SBUG	PORTO ALEGRE/Salgado Filho	SBPA						S			X
CAYMAN ISLANDS (United Kingdom)													
CAYMAN BRAC/Gerrard Smith Intl	RS	MWCB	MIAMI/Intl	KMIA		X				K			X
GEORGETOWN/Owen Roberts Intl	RS	MWCR	GEORGETOWN/Owen Roberts Intl	MWCR						C,K,M,S			X
CHILE													
ANTOFAGASTA/Cerro Moreno	AS	SCFA	ANTOFAGASTA/Cerro Moreno	SCFA	X	X	X			S	X		X
ARICA/Chacalluta	RS	SCAR	ANTOFAGASTA/Cerro Moreno	SCFA						S	X		X
CONCEPCION/Carriel Sur	RS	SCIE	SANTIAGO/Arturo Merino Benítez	SCEL						S	X		X
IQUIQUE/Gral Diego Aracena Intl.	RS	SCDA	ANTOFAGASTA/Cerro Moreno	SCFA						S	X		X
PUERTO MONTT/EI Tepual	RS	SCTE	PUERTO MONTT/EI Tepual	SCTE						S	X		X
PUNTA ARENAS/Pdte. C. Ibáñez del Campo	AS	SCCI	PUNTA ARENAS/Pdte. C. Ibáñez del Campo	SCCI						S	X		X
SANTIAGO/Arturo Merino Benítez	RS	SCEL	SANTIAGO/Arturo Merino Benítez	SCEL						C,K,M,N,S,T	X		X
COLOMBIA													
BARRANQUILLA/Ernesto Cortissoz	RS	SKBQ	BARRANQUILLA/Ernesto Cortissoz	SKBQ	X	X				K,M,S,T			X
CALI/Alfonso Bonilla Aragón	RS	SKCL	CALI/Alfonso Bonilla Aragón	SKCL						K,M,S			X
CARTAGENA/Rafael Núñez	RS	SKCG	CARTAGENA/Rafael Núñez	SKCG						C,K,M,S			X
CUCUTA/Camilo Daza	RNS&AS	SKCC	CUCUTA/Camilo Daza	SKCC						K			X
LETICIA/Alfredo Vásquez Cobo	RNS&AS	SKLT	SANTA FE DE BOGOTA/Eldorado	SKBO						C,E,K,L,M,S,T			X
RIONEGRO/José María Córdoba	RS	SKRG	RIONEGRO/José María Córdoba	SKRG						K,M,S,T			X
SAN ANDRES I./Sesquicentenario	RS	SKSP	SAN ANDRES I./Sesquicentenario	SKSP						K,M,S			X

Aerodrome where service is required Aérodrome où le service doit être assuré Aeródromo donde se requiere el servicio			Responsible MET Office Centre MET responsable Oficina MET responsable		Areas of coverage of charts Zones de couverture des cartes Zonas de cobertura de los mapas					AFTN routing areas of destination Zones de routage du RSFTA Áreas de encaminamiento AFTN	Forecasts to be provided Prévisions à fournir Pronósticos a suministrar		
Name Nom Nombre	Use Vocation Uso	ICAO loc. ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	Name Nom Nombre	ICAO loc. ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	A	B1	F	H	Other Autre Otra		Trend Tendencia	TAF 18h	TAF 24h
1	2	3	4	5	6					7	8	9	10
SANTA FE DE BOGOTA/Eldorado	RS	SKBO	SANTA FE DE BOGOTA/Eldorado	SKBO						C,E,K,L,M,S,T	X		X
COSTA RICA ALAJUELA/Juan Santamaría Intl	RS	MROC	ALAJUELA/Juan Santamaría Intl	MROC	X	X				C,K,M,S,T	X		X
LIBERIA/Daniel Oduber Quirós	RNS&AS	MRLB	ALAJUELA/Juan Santamaría Intl	MROC									X
LIMON/Limón Intl	RG	MRLM	ALAJUELA/Juan Santamaría Intl	MROC									X
PAVAS/Tobías Bolanos Intl	RG	MRPV	ALAJUELA/Juan Santamaría Intl	MROC									X
CUBA CAMAGUEY/Ignacio Agramonte	RS	MUCM	HABANA/José Martí Intl	MUHA	X	X		X		C,E,K,L,M,S,T			X
CAYO LARGO DEL SUR/Vilo Acuña	RS	MUCL	HABANA/José Martí Intl	MUHA						C,E,K,L,M,S,T			X
CIEGO DE AVILA/Maximo Gomez	RS	MUCA	HABANA/José Martí Intl	MUHA						C,E,K,L,M,S,T			X
HABANA/José Martí Intl	RS	MUHA	HABANA/José Martí Intl	MUHA						C,E,F,G,H,K,L, M,S,T			X
HOLGUIN/Frank País	RS	MUHG	HABANA/José Martí Intl	MUHA						C,E,K,L,M,S,T			X
SANTIAGO DE CUBA/Antonio Maceo	RS	MUCU	HABANA/José Martí Intl	MUHA						C,L,M,S,T			X
VARADERO/ Juan Gualberto Gómez	RS	MUVR	HABANA/José Martí Intl	MUHA						C,E,K,L,M,S,T			X
DOMINICA MELVILLE HALL/Dominica	RS	TDPD	BRIDGETOWN/Grantley Adams Intl	TBPB		X				T			X
ROSEAU/Canefield	RS	TDPR	BRIDGETOWN/Grantley Adams Intl	TBPB									X
DOMINICAN REPUBLIC BARAHONA/Arpto. Internacional María Montes	RS	MDBH	SANTO DOMINGO/De Las Américas Intl	MDSB	X	X							X
HERRERA/Arpto. Internacional de Herrera	RS	MDHE	SANTO DOMINGO/De Las Américas Intl	MDSB									X
LA ROMANA/La Romana Intl	RS	MDLR	SANTO DOMINGO/De Las Américas Intl	MDSB									X
PUERTO PLATA/Gregorio Luperón Intl	RS	MDPP	SANTO DOMINGO/De Las Américas Intl	MDSB									X
PUNTA CANA/Punta Cana Intl	RS	MDPC	SANTO DOMINGO/De Las Américas Intl	MDSB									X
SANTIAGO/Cibao Intl	RS	MDST	SANTO DOMINGO/De Las Américas Intl	MDSB									X

Aerodrome where service is required Aérodrome où le service doit être assuré Aeródromo donde se requiere el servicio			Responsible MET Office Centre MET responsable Oficina MET responsable		Areas of coverage of charts Zones de couverture des cartes Zonas de cobertura de los mapas					AFTN routing areas of destination Zones de routage du RSFTA Areas de encaminamiento AFTN	Forecasts to be provided Prévisions à fournir Pronósticos a suministrar		
Name Nom Nombre	Use Vocation Uso	ICAO loc. ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	Name Nom Nombre	ICAO loc. ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	A	B1	F	H	Other Autre Otra		Trend Tendance Tendencia	TAF 18h	TAF 24h
1	2	3	4	5	6					7	8	9	10
SANTO DOMINGO/De Las Américas Intl	RS	MDSO	SANTO DOMINGO/De Las Américas Intl	MDSO						C,E,K,L,M,S,T	X		X
ECUADOR GUAYAQUIL/Simón Bolívar	RS	SEGU	GUAYAQUIL/Simón Bolívar	SEGU		X				K,M,S,T			X
LATACUNGA/Cotopaxi	RNS&AS	SELT	QUITO/Mariscal Sucre	SEQU						K,M,S,T			X
MANTA/Eloy Alfaro	RS	SEMT	QUITO/Mariscal Sucre	SEQU						K,M,S,T			X
QUITO/Mariscal Sucre	RS	SEQU	QUITO/Mariscal Sucre	SEQU						K,M,S,T	X		X
EL SALVADOR SAN SALVADOR/EI Salvador Intl	RS	MSLP	SAN SALVADOR/EI Salvador Intl	MSLP					X	K,M,S			X
SAN SALVADOR/Ilopango Intl	RG	MSSS	SAN SALVADOR/EI Salvador Intl	MSLP						K,M,S			
FRENCH ANTILLES (France) FORT-DE-FRANCE/Le Lamentin, Martinique	RS	TFFF	FORT-DE-FRANCE/Le Lamentin, Martinique	TFFF	X	X				C,G,K,L,M,S,T	X		X
POINTE-A-PITRE/Le Raizet, Guadeloupe	RS	TFFR	POINTE-A-PITRE/Le Raizet, Guadeloupe	TFFR						C,G,K,L,M,S,T	X		X
SAINT BARTHELEMY/ Saint Barthelemy, Guadeloupe	RS	TFFJ	POINTE-A-PITRE/Le Raizet, Guadeloupe	TFFR									X
SAINT MARTIN/Grand Case, Guadeloupe	RS	TFFG	POINTE-A-PITRE/Le Raizet, Guadeloupe	TFFR									X
FRENCH GUIANA (France) CAYENNE/Rochambeau	RS	SOCA	CAYENNE/Rochambeau	SOCA		X				G, K,L,M,S,T	X		X
GRENADA LAURISTON/Carriacou I.	RS	TGPZ	SAINT GEORGES/Point Salines	TGPY					X				X
SAINT GEORGES/Point Salines,	RS	TGPY	SAINT GEORGES/Point Salines	TGPY						K,T			X
GUATEMALA FLORES/Flores Intl	RS	MGFL	GUATEMALA/La Aurora	MGGT	X								X
GUATEMALA/La Aurora	RS	MGGT	GUATEMALA/La Aurora	MGGT						K,M,S,T	X		X
PUERTO BARRIOS/Puerto Barrios	RG&AS	MGPB	GUATEMALA/La Aurora	MGGT									X

* TAF issued on request by the Pointe-à-Pitre MET Office/ TAF emitido por la Oficina MET de Pointe-à-Pitre a solicitud.

Aerodrome where service is required Aérodrome où le service doit être assuré Aeródromo donde se requiere el servicio			Responsible MET Office Centre MET responsable Oficina MET responsable		Areas of coverage of charts Zones de couverture des cartes Zonas de cobertura de los mapas					AFTN routing areas of destination Zones de routage du RSFTA Areas de encaminamiento AFTN	Forecasts to be provided Prévisions à fournir Pronósticos a suministrar		
Name Nom Nombre	Use Vocation Uso	ICAO loc. ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	Name Nom Nombre	ICAO loc. ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	A	B1	F	H	Other Autre Otra		Trend Tendencia	TAF 18h	TAF 24h
1	2	3	4	5	6					7	8	9	10
SAN JOSE/San José	RG&AS	MGSJ	GUATEMALA/La Aurora	MGGT									X
GUYANA TIMEHRI/Cheddi Jagan Intl	RS	SYCJ	TIMEHRI/Cheddi Jagan Intl	SYCJ	X						C,K,M,S,T	X	X
HAITI CAP HAITIEN/Cap Haitien Intl	RS	MTCH	PORT-AU-PRINCE/Port-au-Prince Intl	MTPP							M		X
PORT-AU-PRINCE/Port-au-Prince Intl	RS	MTPP	PORT-AU-PRINCE/Port-au-Prince Intl	MTPP							C,K,M,T		X
HONDURAS LA CEIBA/Goloson Intl	RS	MHLC	TEGUCIGALPA/Toncontin Intl	MHTG	X	X					K,M		X
COXEN HOLE/Juan Manuel Galvez Intl, Roatán I.	RS	MHRO	TEGUCIGALPA/Toncontin Intl	MHTG							K,M		X
SAN PEDRO SULA/La Mesa Intl	RS	MHLM	TEGUCIGALPA/Toncontin Intl	MHTG							K,M,L		X
TEGUCIGALPA/Toncontin Intl	RS	MHTG	TEGUCIGALPA/Toncontin Intl	MHTG							K,M		X
JAMAICA KINGSTON/Norman Manley Intl	RS	MKJP	KINGSTON/Norman Manley Intl	MKJP	X	X					C,E,K,M,T		X
MONTEGO BAY/Sangster Intl	RS	MKJS	KINGSTON/Norman Manley Intl	MKJP							C,E,K,M,T		X
MEXICO ACAPULCO/Gral. Juan N. Alvarez Intl	RS	MMAA	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MMMXX	X	X					C,K,S		X
BAHIAS DE HUATULCO/Bahias de Huatulco Intl	RNS&AS	MMBT	MEXICO/Lic. Benito Juárez Intl	MMMXX							C,K,S		X
CAMPECHE/Ing. Alberto Acuña Ongay	RG	MMCP	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MMMXX							K,M		X
CANCUN/Cancún Intl	RS	MMUN	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MMMXX							C,E,K,L,M		X
CHETUMAL/Chetumal Intl	RS	MMCM	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MMMXX							K,M		X
CHIHUAHUA/Gral. Roberto Fierro Villalobos Intl	RS	MMCU	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MMMXX							K,M		X
CIUDAD ACUNA/Ciudad Acuña Intl	RG	MMMC	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MMMXX							K,M		X
CIUDAD JUAREZ/Abraham González Intl	RG&AS	MMCS	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MMMXX							K,M		X

Aerodrome where service is required Aérodrome où le service doit être assuré Aeródromo donde se requiere el servicio			Responsible MET Office Centre MET responsable Oficina MET responsable		Areas of coverage of charts Zones de couverture des cartes Zonas de cobertura de los mapas					AFTN routing areas of destination Zones de routage du RSFTA Áreas de encaminamiento AFTN	Forecasts to be provided Prévisions à fournir Pronósticos a suministrar		
Name Nom Nombre	Use Vocation Uso	ICAO loc. ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	Name Nom Nombre	ICAO loc. ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	A	B1	F	H	Other Autre Otra		Trend Tendance Tendencia	TAF 18h	TAF 24h
1	2	3	4	5	6					7	8	9	10
COZUMEL/Cozumel Intl	RS	MM CZ	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MM MX						C,K,M			X
CULIACAN/Fidel Bachigualato	RS	MM CL	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MM MX						K,M			X
DURANGO/Pte. Guadalupe Victoria Intl	RS	MM DO	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MM MX						K,M			X
GUADALAJARA/Miguel Hidalgo y Costilla Intl	RS	MM GL	MEXICO/Lic. Benito Juárez Intl	MM MX						C,K,M	X		X
GUAYMAS/Gral. José Maria Yañez Intl	RS	MM GM	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MM MX						C,K,M			X
HERMOSILLO/Gral. I. Pesqueira Garcia Intl	RS	MM HO	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MM MX						K,M			X
IXTAPA-ZIHUATANEJO/Ixtapa-Zihuatanejo Intl	RS	MM ZH	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MM MX						K,M			X
LA PAZ/Gral. Manuel Márquez de Leon Intl	RS	MM LP	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MM MX						K,M			X
LEON/Guanajuato	RS	MM LO	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MM MX						K,M			X
LORETO/Loreto Intl	RS	MM LT	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MM MX						K,M			X
MANZANILLO/Playa de Oro	RS	MM ZO	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MM MX						K,M			X
MATAMOROS/Matamoras Intl	RG & AS	MM MA	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MM MX						K,M			X
MAZATLAN/Gral. Rafael Buelna Intl	RS	MM MZ	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MM MX						C,K,M			X
MERIDA/Lic. Manuel Crecencio Rejon Intl	RS	MM MD	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MM MX						C,E,K,M			X
MEXICALI/Gral. Rodolfo Sánchez Taboada Intl	RG	MM ML	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MM MX						K,M			X
MEXICO/Lic. Benito Juárez Intl	RS	MM MX	MEXICO/Lic. Benito Juárez Intl	MM MX						C,E,K,L,M,S,T	X		X
MONTERREY/Del Norte Intl	RG&AS	MM AN	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MM MX						K,M			X
MONTERREY/Gral. Mariano Escobedo Intl	RS	MM MY	MEXICO/Lic. Benito Juárez Intl	MM MX						K,M			X
MORELIA/Gral. Francisco Y. Mujica Intl	RS	MM MM	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MM MX						K,M			X
NOGALES/Nogales Intl	RG	MM NG	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MM MX						K,M			X
NUEVO LAREDO/Quetzalcoatl Intl	RG	MM NL	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MM MX						K,M			X
PIEDRAS NEGRAS/Piedras Negras Intl	RG	MM PG	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MM MX						K,M			X
PUERTO VALLARTA/Lic. Gustavo Díaz Ordaz Intl	RS	MM PR	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MM MX						C,K,M			X
REYNOSA/Gral. Lucio Blanco Intl	RG	MM RX	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MM MX						K,M			X
SAN FELIPE/San Felipe Intl	RG	MM SF	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MM MX						K,M			X

Aerodrome where service is required Aérodrome où le service doit être assuré Aeródromo donde se requiere el servicio			Responsible MET Office Centre MET responsable Oficina MET responsable		Areas of coverage of charts Zones de couverture des cartes Zonas de cobertura de los mapas					AFTN routing areas of destination Zones de routage du RSFTA Áreas de encaminamiento AFTN	Forecasts to be provided Prévisions à fournir Pronósticos a suministrar		
Name Nom Nombre	Use Vocation Uso	ICAO loc. ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	Name Nom Nombre	ICAO loc. ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	A	B1	F	H	Other Autre Otra		Trend Tendencia	TAF 18h	TAF 24h
1	2	3	4	5	6					7	8	9	10
SAN JOSE DEL CABO/San José del Cabo Intl	RS	MMSD	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MMM									X
TAMPICO/Gral. Francisco Javier Mina Intl	RS	MMTM	MEXICO/Lic. Benito Juárez Intl	MMM									X
TAPACHULA/Tapachula Intl	RNS	MMTP	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MMM									X
TIJUANA/Gral. Abelardo L. Rodríguez Intl	RS	MMTJ	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MMM									X
TOLUCA/Lic. Adolfo López Mateos	RNS	MMTO	MEXICO/Lic. Benito Juárez Intl	MMM									X
TORREON/Torreón Intl	RS	MMTC	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MMM									X
VERACRUZ/Gral. Heiberto Jara Intl	RS	MMVR	MEXICO/Lic. Benito Juárez Intl	MMM									X
VILLAHERMOSA/C.P.A. Carlos Rovirosa Intl	RS	MMVA	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MMM									X
ZACATECAS/Gral. Leobardo C. Ruiz Intl	RS	MMZC	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MMM									X
MONTERRAT (United Kingdom) PLYMOUTH/W.H. Bramble, Montserrat I.	RS	TRPM	SAINT JOHNS/V.C. Bird Antigua I.	TAPA		X							X
NETHERLANDS ANTILLES (Netherlands) KRALENDIJK/Flamingo, Bonaire I.	RS	TNCB	WILLEMSTAD/Hato, Curacao I	TNCC		X							X
ORANJESTAD/F.D. Roosevelt, Saint Eustatius I.	RS	TNCE	WILLEMSTAD/Hato Curacao I.	TNCC									X
PHILIPSBURG/Princess Juliana, St. Maarten I.	RS	TNCM	SAN JUAN/ Luis Nuñez Marin Intl	TJSJ									X
WILLEMSTAD/Hato, Curaçao I.	RS	TNCC	WILLEMSTAD/Hato, Curacao I.	TNCC									X
NICARAGUA MANAGUA/Augusto César Sandino Intl	RS	MNMG	MANAGUA/Augusto César Sandino Intl	MNMG		X							X
PUERTO CABEZAS/Puerto Cabezas	AS	MNPC	MANAGUA/Augusto César Sandino Intl	MNMG									X
PANAMA BOCAS DEL TORO/Bocas del Toro	RG&AS	MPBO	PANAMA/Tocumen Intl	MPTO		X							X
CHANGUINOLA/Cap. Manuel Niño	RG&AS	MPCH	PANAMA/Tocumen Intl	MPTO									X
DAVID/Enrique Malek	RS	MPDA	PANAMA/Tocumen Intl	MPTO									X

Aerodrome where service is required Aérodrome où le service doit être assuré Aeródromo donde se requiere el servicio			Responsible MET Office Centre MET responsable Oficina MET responsable		Areas of coverage of charts Zones de couverture des cartes Zonas de cobertura de los mapas					AFTN routing areas of destination Zones de routage du RSFTA Áreas de encaminamiento AFTN	Forecasts to be provided Prévisions à fournir Pronósticos a suministrar		
Name Nom Nombre	Use Vocation Uso	ICAO loc. ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	Name Nom Nombre	ICAO loc. ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	A	B1	F	H	Other Autre Otra		Trend Tendance Tendencia	TAF 18h	TAF 24h
1	2	3	4	5	6					7	8	9	10
PANAMA/Marco A. Gelabert	RG&AS	MPMG	PANAMA/Tocumen Intl	MPTO									X
PANAMA/Tocumén Intl	RS	MPTO	PANAMA/Tocumen Intl	MPTO						K,M,S			X
PARAGUAY													
ASUNCION/Silvio Pettirossi	RS	SGAS	ASUNCION/Silvio Pettirossi	SGAS		X				G,K,L,M,S,T			X
CIUDAD DEL ESTE/Guaraní	RS	SGES	ASUNCION/Silvio Pettirossi	SGAS						G,K,L,M,S,T			X
PERU													
AREQUIPA/Rodríguez Ballón Intl	AS	SPQU	LIMA-CALLAO/Jorge Chávez Intl	SPIM	X	X				S	X		X
CHICLAYO/Cap. José Quiñones González	AS	SPHI	LIMA-CALLAO/Jorge Chávez Intl	SPIM						K,M,S,T			X
CUSCO/Velazco Astete	RS	SPZO	LIMA-CALLAO/Jorge Chávez Intl	SPIM						K,M,S	X		X
IQUITOS/Crnel. FAP Francisco Secada Vignetta	RS	SPQT	LIMA-CALLAO/Jorge Chávez Intl	SPIM						K,M,S,T	X		X
LIMA-CALLAO/Jorge Chávez Intl	RS	SPIM	LIMA-CALLAO/Jorge Chávez Intl	SPIM						C,F,K,L,M,S,T	X		X
PISCO/Pisco	AS	SPSO	LIMA-CALLAO/Jorge Chávez Intl	SPIM						S			X
TACNA/Crnel. FAP Carlos Ciriani Santa Rosa	RG	SPTN	LIMA-CALLAO/Jorge Chávez Intl	SPIM						S			X
TRUJILLO/Capitan Carlos Martínez de Pinillos	AS	SPRU	LIMA-CALLAO/Jorge Chávez Intl	SPIM						S			X
					X								
PUERTO RICO (United States)													
AGUADILLA/Rafael Hernandez Intl	RS	TJBQ	SAN JUAN/Luis Muñoz Marín Intl	TJSJ						K,M			X
FAJARDO/Diego Jiménez Torres	RS	TJFA	SAN JUAN/Luis Muñoz Marín Intl	TJSJ									X
PONCE/Ponce-Mercedita	AS	TJPS	SAN JUAN/Luis Muñoz Marín Intl	TJSJ						M			X
SAN JUAN/Luis Muñoz Marín Intl	RS	TJSJ	SAN JUAN/Luis Muñoz Marín Intl	TJSJ						E,K,L,M,S,T			X
VIEQUES/Antonio Rivera	RS	TJVQ	SAN JUAN/Luis Muñoz Marín Intl	TJSJ									X
SAINT KITTS AND NEVIS													
BASSETERRE/Robert L. Bradshaw, Saint Kitts I.	RS	TKPK	SAINT JOHNS/V.C. Bird, Antigua I.	TAPA		X				T			X
CHARLESTON/Newcastle, Nevis I.	RS	TKPN	SAINT JOHNS/V.C. Bird, Antigua I.	TAPA						T			X

Aerodrome where service is required Aérodrome où le service doit être assuré Aeródromo donde se requiere el servicio			Responsible MET Office Centre MET responsable Oficina MET responsable		Areas of coverage of charts Zones de couverture des cartes Zonas de cobertura de los mapas					AFTN routing areas of destination Zones de routage du RSFTA Áreas de encaminamiento AFTN	Forecasts to be provided Prévisions à fournir Pronósticos a suministrar		
Name Nom Nombre	Use Vocation Uso	ICAO loc. ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	Name Nom Nombre	ICAO loc. ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	A	B1	F	H	Other Autre Otra		Trend Tendencia	TAF 18h	TAF 24h
1	2	3	4	5	6					7	8	9	10
SAINT LUCIA CASTRIES/Vigie	RS	TLPC	VIEUX-FORT/Hewanorra Intl	TLPL	X	X							X
VIEUX-FORT/Hewanorra Intl	RS	TLPL	VIEUX-FORT/Hewanorra Intl	TLPL							C,E,K,S,T		X
SAINT VINCENT AND THE GRENADINES BEQUIA/J.F. Mitchell	RS	TVSB				X							
CANOUAN/Canouan	RS	TVSC											X
KINGSTOWN/E.T. Joshua	RS	TVSB	BRIDGETOWN/Grantley Adams Intl	TBPB							T		X
MUSTIQUE/Mustique	RNS	TVSM											X
UNION ISLAND/Union Island	RS	TVSU											X
SURINAME NEW NICKERIE/Maj. Fernandes	AS	SMNI	ZANDERY/Johan Adolf Pengel Intl	SMJP		X							X
PARAMARIBO/Zorg en Hoop	RG	SMZO	ZANDERY/Johan Adolf Pengel Intl	SMJP									X
ZANDERY/Johan Adolf Pengel Intl	RS	SMJP	ZANDERY/Johan Adolf Pengel Intl	SMJP							E,G,K,L,M,S,T		X
TRINIDAD AND TOBAGO PORT OF SPAIN/Piarco Intl, Trinidad I.	RS	TTPP	PORT OF SPAIN/Piarco Intl	TTPP	X	X					C,E,K,L,M,S,T		X
SCARBOROUGH/Crown Point, Tobago I.	RS	TTCP	PORT OF SPAIN/Piarco Intl	TTPP							T		X
TURKS AND CAICOS ISLANDS (United Kingdom) GRAND TURK/Grand Turk Intl	RS	MBGT	NASSAU, Nassau Intl, New Providence I.	MYNN	X						M		X
PROVIDENCIALES/Providenciales Intl	RS	MBPV	NASSAU, Nassau Intl, New Providence I.	MYNN							M		X
SOUTH CAICOS/South Caicos Intl	RS	MBSC	NASSAU, Nassau Intl, New Providence I.	MYNN							M		X
URUGUAY COLONIA/International de Colonia	RG	SUCA	MONTEVIDEO/Carrasco Intl	SUMU		X					S		X
MALDONADO/Carlos A. Curbelo Laguna del Sauce	RS	SULS	MONTEVIDEO/Carrasco Intl	SUMU							S		X

Aerodrome where service is required Aérodrome où le service doit être assuré Aeródromo donde se requiere el servicio			Responsible MET Office Centre MET responsable Oficina MET responsable		Areas of coverage of charts Zones de couverture des cartes Zonas de cobertura de los mapas					AFTN routing areas of destination Zones de routage du RSFTA Áreas de encaminamiento AFTN	Forecasts to be provided Prévisions à fournir Pronósticos a suministrar		
Name Nom Nombre	Use Vocation Uso	ICAO loc. ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	Name Nom Nombre	ICAO loc. ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	A	B1	F	H	Other Autre Otra		Trend Tendencia	TAF 18h	TAF 24h
1	2	3	4	5	6					7	8	9	10
MONTEVIDEO/Aeropuerto Angel S. Adami Intl	RG	SUAA	MONTEVIDEO/Carrasco Intl	SUMU									X
MONTEVIDEO/Carrasco Intl Gral. Cesáreo L. Berisso	RS	SUMU	MONTEVIDEO/Carrasco Intl	SUMU							X		X
RIVERA/Presidente General Oscar D. Gestido Intl.	RS	SURV	MONTEVIDEO/Carrasco Intl	SUMU									X
SALTO/Nueva Hesperides Intl	RG	SUSO	MONTEVIDEO/Carrasco Intl	SUMU									X
VENEZUELA													
BARCELONA/Gral. José Antonio Anzoátegui Intl	RNS	SVBC	CARACAS/Simón Bolívar Intl, Maiquetia	SVMI	X	X					E		X
CARACAS/Simón Bolívar Intl, Maiquetia	RS	SVMI	CARACAS/Simón Bolívar Intl, Maiquetia	SVMI							C,E,G,K,L,M,S, T	X	X
MARACAIBO/La Chinita Intl	RS	SVMC	CARACAS/Simón Bolívar Intl, Maiquetia	SVMI							K,S		X
MARGARITA/Intl Del Caribe, Gral. Santiago Mariño	RS	SVMG	CARACAS/Simón Bolívar Intl, Maiquetia	SVMI							C,E		X
PARAGUANA/Joséfa Camejo Intl	RS	SVJC	CARACAS/Simón Bolívar Intl, Maiquetia	SVMI									X
SAN ANTONIO DEL TACHIRA/San Antonio del Táchira Intl	RS	SVSA	CARACAS/Simón Bolívar Intl, Maiquetia	SVMI									
VALENCIA/Zim Valencia Intl	RS	SVVA	CARACAS/Simón Bolívar Intl, Maiquetia	SVMI									X
VIRGIN ISLANDS (United Kingdom)													
ROADTOWN/Beef Island	RS	TUPJ	SAN JUAN/Luis Muñoz Marín Intl	TJSJ		X					T		X
VIRGIN GORDA I./Virgin Gorda	RS	TUPW	SAN JUAN/Luis Muñoz Marín Intl	TJSJ							T		X
VIRGIN ISLANDS (United States)													
CHRISTIANSTED/ Henry E. Rohlsen, St. Croix	RS	TISX	SAN JUAN/Luis Muñoz Marín Intl	TJSJ		X					K,T		X
SAINT THOMAS/Cyril E. King	RS	TIST	SAN JUAN/Luis Muñoz Marín Intl	TJSJ							T		X

Table MET 1B — Tableau MET 1B — Tabla MET 1B**METEOROLOGICAL WATCH OFFICES
CENTRES DE VEILLE MÉTÉOROLOGIQUE
OFICINAS DE VIGILANCIA METEOROLÓGICA**

EXPLANATION OF THE TABLE

Column

- | | |
|---|--|
| 1 | Location of the meteorological watch office (MWO) |
| 2 | ICAO location indicator, assigned to the MWO |
| 3 | Name of the FIR, UIR and/or Search and Rescue Region (SRR) served by the MWO |
| 4 | ICAO location indicator assigned to the ATS unit serving the FIR, UIR and/or SRR |
| 5 | Remarks |

Note. — Unless otherwise stated in Column 5, the MWO listed in Column 1 is the designated collecting centre for the air-reports received within the corresponding FIR/UIR listed in Column 3.

EXPLICATION DU TABLEAU

Colonne

- | | |
|---|--|
| 1 | Emplacement du centre de veille météorologique (MWO) |
| 2 | Indicateur d'emplacement OACI du MWO |
| 3 | Nom de la FIR, de l'UIR et/ou de la région de recherches et de sauvetage (SRR) desservie(s) par le MWO |
| 4 | Indicateur d'emplacement OACI des organismes ATS desservant la FIR, l'UIR et/ou les SRR |
| 5 | Remarques |

Note.— Sauf indication contraire dans la colonne 5, le MWO indiqué dans la colonne 1 est le centre collecteur désigné des comptes rendus en vol reçus dans la FIR/UIR figurant dans la colonne 3.

EXPLICACIÓN DE LA TABLA

Columna

- 1 Lugar de la oficina de vigilancia meteorológica (MWO)
- 2 Indicador de lugar de la OACI asignado a la MWO
- 3 Nombre de las FIR, UIR o región de búsqueda y salvamento (SRR) a las que presta servicio la MWO
- 4 Nombre del indicador de lugar asignado a la dependencia ATS que presta servicio a las FIR, UIR o SRR
- 5 Observaciones

Nota.— Salvo indicación distinta en la Columna 5, la MWO que figura en la Columna 1 es el centro colector designado para las aeronotificaciones recibidas en las FIR/UIR correspondientes reseñadas en la Columna 3.

MWO location Emplacement du MWO Lugar de la MWO	ICAO loc.ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	Area served/Région desservie/Zona atendida		Remarks Remarques Observaciones
		Name Nom Nombre	ICAO loc. ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	
1	2	3	4	5
ARGENTINA				
BUENOS AIRES/Aeroparque, Jorge Newbery	SABE	Ezeiza FIR/SRR Ezeiza ACC/UIR	SAEF SAEU	
COMODORO RIVADAVIA/General Mosconi	SAVC	Comodoro Rivadavia FIR/SRR Comodoro Rivadavia ACC/UIR	SAVF SAVU	
CORDOBA/Ing. Aer. A.L. Taravela	SACO	Córdoba FIR/SRR Córdoba ACC/UIR	SACF SACU	
MENDOZA/EI Plumerillo	SAME	Mendoza FIR/SRR Mendoza ACC/UIR	SAMF SAMV	
RESISTENCIA/Resistencia	SARE	Resistencia FIR/SRR Resistencia ACC/UIR	SARR SARU	
BOLIVIA				
LA PAZ/EI Alto Intl	SLLP	La Paz FIR/SRR	SLLP	
BRAZIL				
BRASILIA/CINDACTA I	SBBS	Brasilia FIR/UIR/SRR	SBBS	
CURITIBA/CINDACTA II	SBCW	Curitiba FIR/UIR/UTA/SRR	SBCW	
MANAUS/CINDACTA IV	SBAZ	Amazónica FIR/UIR/SRR	SBAZ	
RECIFE/CINDACTA III	SBRE	Recife FIR/UIR/SRR Atlántico FIR/UIR/SRR	SBRE SBAO	
CHILE				
ANTOFAGASTA/Cerro Moreno	SCFA	Antofagasta FIR/SRR	SCFZ	SCEL assumes meteorological watch functions at night./SCEL assume en horario nocturno las funciones de vigilancia meteorológica.
SANTIAGO/Arturo Merino Benítez	SCEL		SCTZ	
PUERTO MONTT/EI Tepual	SCTE	Puerto Montt FIR/SRR	SCCZ	
PUNTA ARENAS/Pdte. C. Ibañez del Campo	SCCI	Punta Arenas FIR/SRR	SCEZ	
SANTIAGO/Arturo Merino Benítez	SCEL	Santiago FIR/SRR		
COLOMBIA				
SANTA FÉ DE BOGOTÁ/Eldorado	SKBO	Santa Fé de Bogotá FIR/UIR/SRR Barranquilla FIR below/por debajo de FL200 (cf. Bogotá UIR)	SKED SKEC	
CUBA				
HABANA/José Martí Intl	MUHA	Habana FIR/SRR	MUFH	
DOMINICAN REPUBLIC				
SANTO DOMINGO/De Las Américas Intl	MDSO	Santo Domingo FIR/SRR	MDCS	
ECUADOR				
GUAYAQUIL/Simón Bolívar	SEGU	Guayaquil FIR/SRR	SEGU	

MWO location Emplacement du MWO Lugar de la MWO	ICAO loc.ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	Area served/Région desservie/Zona atendida		Remarks Remarques Observaciones
		Name Nom Nombre	ICAO loc. ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	
1	2	3	4	5
FRENCH GUIANA (France)				
CAYENNE/Rochambeau	SOCA	Rochambeau FIR Cayenne SRR	S000	
GUYANA				
TIMEHRI/Cheddi Jagan Intl	SYCJ	Georgetown FIR/SRR	SYGC	
HAITI				
PORT-AU-PRINCE/Port-au-Prince Intl	MTPP	Port-au-Prince FIR/SRR	MTEG	
HONDURAS				
TEGUCIGALPA/Toncontin Intl	MHTG	Central American FIR/SRR FIR/SRR Centroamericana	MHTG	The Tegucigalpa MWO serves Central American FIR/SSR, which is under the Corporación Centroamericana para los Servicios de Navegación Aérea (COCESNA)'s responsibility, comprising Belize, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras and Nicaragua./ La MWO de Tegucigalpa presta servicios a la FIR/SSR de Centroamérica, que está a cargo de la Corporación Centroamericana para los Servicios de Navegación Aérea (COCESNA) conformada por Belice, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua.
JAMAICA				
KINGSTON/Norman al Manley Intl	MKJP	Kingston FIR/SRR	MKJK	
MÉXICO				
MEXICO/Lic. Benito Juárez Intl	MMMX	Mazatlán Oceanic FIR/UIR México FIR/UIR/SRR	MMZT MMEX	
NETHERLANDS ANTILLES (Netherlands)				
WILLEMSTAD/Hato, Curaçao I.	TNCC	Curaçao FIR/SRR	TNCF	
PANAMA				
PANAMA/Tocumen Intl	MPTO	Panamá FIR/SRR	MPZL	
PARAGUAY				
ASUNCION/Silvio Pettirossi	SGAS	Asunción FIR/UIR/SRR	SGFA	
PERU				
LIMA-CALLAO/Jorge Chávez Intl	SPIM	Lima FIR/UIR/SRR	SPIM	
SURINAME				
ZANDERY/Johan Adolf Pengel Intl	SMJP	Paramaribo FIR/UIR	SMPM	
TRINIDAD AND TOBAGO				
PORT OF SPAIN/Piarco Intl, Trinidad I.	TTPP	Piarco FIR/SRR	TTZP	

MWO location Emplacement du MWO Lugar de la MWO	ICAO loc.ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	Area served/Région desservie/Zona atendida		Remarks Remarques Observaciones
		Name Nom Nombre	ICAO loc. ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	
1	2	3	4	5
UNITED STATES				
Kansas City Aviation Weather Center	KKCI	Houston Oceanic FIR Miami Oceanic FIR/SRR Nassau FIR San Juan FIR/SRR	KZHU KZMA MYNA TJZS	
URUGUAY				
MONTEVIDEO/Carrasco Intl Gral. Cesáreo L. Berisso	SUMU	Montevideo FIR/SRR	SUEO	
VENEZUELA				
CARACAS/Simon Bolivar Intl, Maiquetia	SVMI	Maiquetia FIR/UIR/SRR	SVZM	

Table MET 2A — Tabla MET 2A**EXCHANGE OF OPERATIONAL METEOROLOGICAL INFORMATION
INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN METEOROLÓGICA OPERACIONAL**

EXPLANATION OF THE TABLE

Column 1:	Name of the aerodrome
Column 2:	Location indicator
Column 3:	F = METAR/SPECI + TAF S = METAR/SPECI T = TAF

EXPLICACIÓN DE LA TABLA

Columna 1:	Nombre del aeródromo
Columna 2:	Indicador de lugar
Columna 3:	F = METAR/SPECI + TAF S = METAR/SPECI T = TAF

Note: Aerodromes not included in Table AOP 1 are in italics/los aeródromos que no están listados en la Tabla AOP 1 aparecen en letra cursiva.

Table MET 2B — Tableau MET 2B — Tabla MET 2B**EXCHANGE OF SIGMET AND SPECIAL AIREP MESSAGES
ÉCHANGE DE MESSAGES SIGMET ET DE MESSAGES AIREP SPÉCIAUX
INTERCAMBIO DE MENSAJES SIGMET Y AIREP ESPECIALES**

EXPLANATION OF THE TABLE

S =SIGMET, SIGMET with OUTLOOK (for volcanic ash and/or tropical cyclones) and special AIREP

s =SIGMET and special AIREP

s' =SIGMET with OUTLOOK (for volcanic ash and/or tropical cyclones)

Note.— The first column refers to Meteorological Watch Offices (MWOs).

EXPLICATION DU TABLEAU

S = SIGMET, SIGMET avec OUTLOOK (pour les cendres volcaniques et les cyclones tropicaux) et AIREP spéciaux

s = SIGMET et AIREP spéciaux

s' = SIGMET avec OUTLOOK (pour les cendres volcaniques et les cyclones tropicaux)

Note.— La première colonne indique le centre de veille météorologique (MWO).

EXPLICACIÓN DE LA TABLA

S =SIGMET, SIGMET con PROYECCIÓN (para cenizas volcánicas y ciclones tropicales) y AIREP especiales

s =SIGMET y AIREP especiales

s' =SIGMET con PROYECCIÓN (para cenizas volcánicas y ciclones tropicales)

Nota.— La primera columna se refiere a las Oficinas de vigilancia meteorológica (MWO).

Table MET 3A — Tableau MET 3A — Tabla MET 3A**TROPICAL CYCLONE ADVISORY CENTRE
CENTRE D'AVIS DE CYCLONES TROPICAUX
CENTRO DE AVISOS DE CICLONES TROPICALES**

EXPLANATION OF THE TABLE

Column

- 1 Location of the tropical cyclone advisory centre (TCAC).
- 2 Area of responsibility for the preparation of advisory information on tropical cyclones by the TCAC in Column 1.
- 3 Period of operation of the TCAC.
- 4 MWO to which the advisory information on tropical cyclones should be sent.
- 5 Location indicator assigned to the MWO in Column 4.

EXPLICATION DU TABLEAU

Colonne

- 1 Emplacement du centre d'avis de cyclones tropicaux (TCAC).
- 2 Zone pour laquelle le TCAC indiqué dans la colonne 1 doit produire les renseignements consultatifs sur les cyclones tropicaux.
- 3 Période de fonctionnement du TCAC.
- 4 MWO auxquels les renseignements consultatifs sur les cyclones tropicaux devraient être communiqués.
- 5 Indicateurs d'emplacement OACI des MWO indiqué dans la colonne 4.

EXPLICACIÓN DE LA TABLA

Columna

- 1 Lugar del centro de avisos de ciclones tropicales (TCAC).
- 2 Zona de responsabilidad para la preparación de la información de asesoramiento sobre ciclones tropicales por el TCAC en la Columna 1.
- 3 Período de operación del TCAC.
- 4 MWO a la que debe enviarse la información de asesoramiento sobre ciclones tropicales.
- 5 Indicador de lugar de la OACI asignado a la MWO de la Columna 4.

Table MET 3A — Tableau MET 3A — Tabla MET 3A

Tropical cyclone advisory centre Centre d'avis de cyclones tropicaux Centro de avisos de ciclones tropicales	Area of responsibility Zone de responsabilité Zona de responsabilidad	Period of operation Période de fonctionnement Período de operación	MWO to which advisory information is to be sent MWO auquel les renseignements consultatifs doivent être communiqués MWO a la que debe enviarse información de asesoramiento	
			Name Nom Nombre	ICAO Loc Ind. Ind. d'empl. OACI Ind. De lugar OACI
1	2	3	4	5
Miami (United States) (États-Unis) (Estados Unidos)	Tropical Atlantic, Caribbean Sea, Gulf of Mexico Relevant parts of the Pacific East of E180° Atlantique tropical, mer des Caraïbes, golfe du Mexique Parties concernées du Pacifique à l'est de 180°E Atlántico Tropical, Mar del Caribe, Golfo de México Partes pertinentes del Pacífico al este de los 180° E	1 June – 30 November 1 ^{er} juin – 30 novembre 1 de junio – 30 noviembre	Bogotá Caracas Cayenne Timehri Habana Kingston México Kansas City Panama Port of Spain Port-au-Prince Recife Santo Domingo Tegucigalpa Willemstad Zandery	SKBO SVMI SOCA SYCJ MUHA MKJP MMM KKCI MPTO TTPP MTPP SBRF MDS MHTG TNCC SMJP

Table MET 3B — Tableau MET 3B — Tabla MET 3B

**VOLCANIC ASH ADVISORY CENTRE
CENTRO DE AVISOS DE CENIZAS VOLCÁNICAS**

EXPLANATION OF THE TABLE

Column

- 1 Location of the volcanic ash advisory centre (VAAC).
2. ICAO location indicator of VAAC (for use in the WMO heading of advisory bulletin).
- 3 Area of responsibility for the preparation of advisory information on volcanic ash by the VAAC in Column 1.
- 4 MWOs to which the advisory information on volcanic ash should be sent.
- 5 ICAO locations indicators assigned to the MWOs in Column 4
- 6 ACC to which the advisory information on volcanic ash should be sent.
- 7 ICAO location indicator assigned to the ACC in Column 6.

EXPLICACIÓN DE LA TABLA

Columna

- 1 Lugar del centro de avisos de cenizas volcánicas (VAAC).
- 2 Indicador de lugar de la OACI asignado al VAAC (para uso en el encabezamiento abreviado de la OMM de los boletines de los avisos).
- 3 Zona de responsabilidad para la preparación de la información de asesoramiento sobre cenizas volcánicas por el VAAC de la Columna 1.
- 4 MWO a la que debe enviarse información de asesoramiento sobre cenizas volcánicas.
- 5 Indicador de lugar de la OACI asignado al ACC de la Columna 4.
- 6 ACC al que debe enviarse información de asesoramiento sobre cenizas volcánicas.
- 7 Indicador de lugar de la OACI asignado al ACC de la Columna 6.

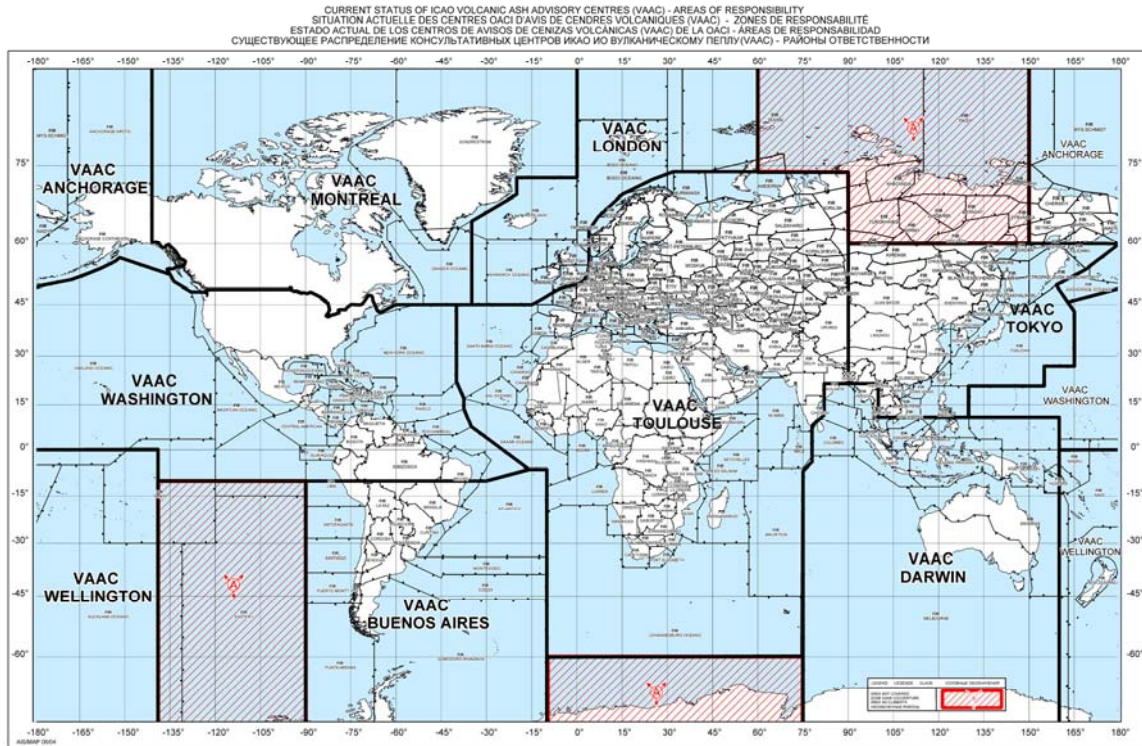
Table MET 3B — Tableau MET 3B — Tabla MET 3B

Volcanic ash advisory center Centro de avisos de cenizas volcánicas	ICAO Loc Ind. Ind. De lugar OACI	Area of responsibility Zona de responsabilidad	MWO to which advisory information is to be sent MWO a la que debe enviarse información de asesoramiento		ACC to which advisory information is to be sent ACC a la que debe enviarse información de asesoramiento	
			Name Nombre	ICAO Loc Ind. Ind. De lugar OACI	Name Nombre	ICAO Loc Ind. Ind. De lugar OACI
1	2	3	4	5	6	7
Buenos Aires (Argentina)	SABM	South of S10° between W10° and W90° Al sur de los 10°S entre 10°W y 90°W	Amazónica Antofagasta Asunción Brasilia Buenos Aires (Aeroparque) Comodoro Rivadavia Córdoba Curitiba La Paz Lima-Callao Mendoza Montevideo Puerto Montt Punta Arenas Recife Recife Resistencia Santiago	SBEG SCFA SGAS SBBR SABE SAVC SACO SBCT SLLP SPIM SAME SUMU SCTE SCCI SBRF SBRF SARE SCEL	Amazónico Antofagasta Asunción Brasilia Ezeiza Comodoro Rivadavia Córdoba Curitiba La Paz Lima Mendoza Montevideo Puerto Montt Punta Arenas Recife Atlántico Resistencia Santiago	SBAZ SCFZ SGFA SBBS SAEF/ SAEU SAVF/ SAVU SACF/ SACU SBCW SLLF SPIM SAMF/ SAMV SUEO SCTZ SCCZ SBRE SBAO SARR/ SARU SCEZ
Washington (United States) (États-Unis) (Estados Unidos)	KNES	North of S10° 140°W Al norte de los 10°S 140°W New York Oceanic* Oakland Oceanic* United States Continental FIRs*	Amazonico Caracas Cayenne Guayaquil Habana Kansas City Kansas City Kansas City Kansas City Kingston Lima - Callao México México Panamá Port of Spain Port-au-Prince Recife Recife Santa Fe de Bogotá Santa Fe de Bogotá Santo Domingo Tegucigalpa Timehri Willemstad Zandery	SBEG SVM SOCA SEGU MUHA KKCI KKCI KKCI KKCI MKJP SPIM MMM MMM MPTO TTPP MTPP SBRF SBRF SKBO SKBO MDS MHTG SYCJ TNCC SMJP	Amazonico Maiquetía Rochambeau Guayaquil Habana Houston Oceanic Miami Oceanic Nassau San Juan Kingston Lima Mazatlán México Panamá Piarco Port-au-Prince Recife Atlántico Barranquilla Bogotá Santo Domingo Central American Georgetown Curacao Paramaribo	SBAZ SVZM SOOO SEGU MUFH KZHU KZMA MYNA TJJS MKJK SPIM MMZT MMEX MPZL TTZP MTEG SBRE SBAO SKEC SKED MDCS MHTG SYGC TNCF SMPM

* Requirement shown in NAM, NAT and PAC Regional Air Navigation Plans/
Requisito mostrado en los planes regionales de navegación aérea NAM, NAT y PAC.

Editorial Note/Nota Editorial.—Replace FASID Chart MET 3 by the following new version/Reemplace el Mapa MET 3 dell FASID por la siguiente nueva versión

**MAP OF AREAS OF RESPONSIBILITY OF VAAC AND CORRESPONDING FIR/
MAPA DE LAS ZONAS DE RESPONSABILIDAD DE LOS VAAC Y SUS
CORRESPONDIENTES FIR**



—END/FIN—

/Nota Editorial. — Incluir nueva tabla

**FASID Table MET 3C
TABLA MET 3C DEL FASID**

**SELECTED STATE VOLCANO OBSERVATORIES
OBSERVATORIOS DE VOLCANES DE ESTADOS SELECCIONADOS**

EXPLANATION OF THE TABLE

Column

- 1 Provider State of the volcano observatory.
- 2 Name of the volcano observatory.
- 3 Location of the volcanic ash advisory centre (VAAC) to which the information related to pre-eruption volcanic activity, a volcanic eruption and/or volcanic ash cloud should be sent.
- 4 Area control centre (ACC) to which the information related to pre-eruption volcanic activity, a volcanic eruption and/or volcanic ash cloud should be sent.
- 5 ICAO location indicator assigned to the ACC in Column 4.
- 6 Meteorological watch office (MWO) to which information related to pre-eruption volcanic activity, a volcanic eruption and/or volcanic ash cloud should be sent.
- 7 ICAO location indicator assigned to the MWO in Column 6.

EXPLICACIÓN DE LA TABLA

Columna

- 1 Estado Proveedor del observatorio de volcanes.
- 2 Nombre del observatorio de volcanes.
- 3 Centro de aviso de ceniza volcánica (VAAC) al cual se debe enviar la información relacionada con actividad volcánica previa a una erupción, una erupción volcánica y/o nubes de ceniza volcánica.
- 4 Centro de Control de Área (ACC) al cual se debe enviar la información relacionada con actividad precursora de erupción volcánica, una erupción volcánica y/o nubes de ceniza volcánica.
- 5 Indicador de lugar de la OACI asignado al ACC de la Columna 4.
- 6 Oficina de vigilancia meteorológica (MWO) a la cual se debe enviar la información relacionada con actividad volcánica previa a una erupción, una erupción volcánica y/o nubes de ceniza volcánica
- 7 Indicador de lugar de la OACI asignado a la MWO de la Columna 6.

Table MET 3C — Tabla MET 3C

Provider State of volcano observatory Estado Proveedor del observatorio de volcanes	Volcano observatory Observatorio de volcanes	VAAC to which the information is to be sent VAAC al cual se debe enviar la información	ACC to which the information is to be sent ACC a la cual se debe enviar la información		MWO to which information is to be sent MWO a la cual se debe enviar la información	
			Name Nombre	ICAO Loc Ind. Ind. de lugar OACI	Name Nombre	ICAO Loc Ind. Ind. De lugar OACI
1	2	3	4	5	6	7
Argentina	Servicio Geológico y Minero Argentino (SEGEMAR)	Buenos Aires	Ezeiza	SAEF/ SAEU	Buenos Aires (Aeroparque)	SABE
			Comodoro Rivadavia	SAVF/ SAVU	Comodoro Rivadavia	SAVC
			Córdoba	SACF/ SACU	Córdoba	SACO
			Mendoza Resistencia	SAMF/ SAMV SARR/ SARU	Mendoza Resistencia	SAME SARE
Chile	Southern Andes Volcano Observatory (SAVO) Departamento de Ciencias Físicas, Temuco Servicio Nacional de Geología y Minería (SERNAGEOMIN), Santiago	Buenos Aires	Antofagasta	SCFZ	Antofagasta	SCFA
			Puerto Montt	SCTZ	Puerto Montt	SCTE
			Punta Arenas	SCCZ	Punta Arenas	SCCI
			Santiago	SCEZ	Santiago	SCEL
Colombia	INGEOMINAS - Observatorio de volcanes de Colombia, Manizales	Washington	Barranquilla Bogotá	SKEC SKED	Santa Fe de Bogotá Santa Fe de Bogotá	SKBO SKBO
Costa Rica	Observatorio de volcanes y Sismológico de Costa Rica, (OVSICORI-UNA), Heredia Obs. Sismológica y vulcanológico de Arenal y Miravalles, San José	Washington	Central American	MHTG	Tegucigalpa	MHTG
Ecuador	Instituto Geofísico, Quito	Washington	Guayaquil	SEGU	Guayaquil	SEGU
El Salvador	Servicio Nacional de Estudios Territoriales (SNET), Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales, El Salvador	Washington	Central American	MHTG	Tegucigalpa	MHTG
French Antilles (France)	GUADELOUPE, Observatoire volcanologique de la Soufriere MARTINIQUE, Observatoire volcanologique de la Pelée	Washington	Piarco	TTZP	Port of Spain	TTPP
		Washington				
Guatemala	INSIVUMEH Sección Vulcanología, Ciudad de Guatemala	Washington	Central American	MHTG	Tegucigalpa	MHTG
Guyana	Guyana Geology and Mines Commission	Washington	Georgetown	SYGC	Timheri	SYCJ
México	Centro Nacional de Prevención de Desastres (CENAPRED) Centro Universitario de Investigaciones en Ciencias del Ambiente, Universidad de Colima Instituto de Geofísica, UNAM Observatorio de volcanes, Universidad de Colima	Washington	Mazatlán	MMZT	México	MMMX
			México	MMEX	México	MMMX

Provider State of volcano observatory Estado Proveedor del observatorio de volcanes	Volcano observatory Observatorio de volcanes	VAAC to which the information is to be sent VAAC al cual se debe enviar la información	ACC to which the information is to be sent ACC a la cual se debe enviar la información		MWO to which information is to be sent MWO a la cual se debe enviar la información	
			Name Nombre	ICAO Loc Ind. Ind. de lugar OACI	Name Nombre	ICAO Loc Ind. Ind. De lugar OACI
1	2	3	4	5	6	7
Montserrat (U.K.)	Montserrat Volcano Observatory	Washington	Piarco	TTZP	Port of Spain Port of Spain Port of Spain Port of Spain	TTPP TTPP TTPP TTPP
Nicaragua	Dirección General del Inst. Nicaragüense de Estudios Territoriales (INETER), Managua Dirección de Vulcanología	Washington	Central American	MHTG	Tegucigalpa	MHTG
Panamá	Instituto de Geociencias	Washington	Panamá/Tocumen	MPZL	Panamá	MPTO
Perú	Instituto Geofísico del Perú (IGP), Arequipa	Buenos Aires and/y Washington	Lima	SPIM	Lima	SPIM
Trinidad y Tabago	Seismic Research Unit, University of Indies St. Augustine	Washington	Piarco	TTZP	Port of Spain	TTPP

Note.— Contact information of VAACs is shown in Doc 9766, Part 4 and contact information of volcano observatories, ACCs and MWOs is shown in Doc 9766 Part 5, available at web page: www.icao.int.

Nota.— La información de contacto de los VAAC se presenta en la parte 4 del Doc 9766 y la información de contacto de los observatorios de volcanes, de los ACC y de las MWO se presenta en la Parte 5 del Doc 9766, disponible en la página web: www.icao.int.

TABLE MET 5/TABLA MET 5
REQUIREMENTS FOR WAFS PRODUCTS
REQUISITOS DE INFORMACIÓN ELABORADA POR EL WAFS

EXPLANATION OF THE TABLE

Column

- 1 WAFS products required by the CAR/SAM States, to be provided by WAFC Washington.
- 2 Area of coverage required for the WAFS forecasts, to be provided by WAFC Washington.

EXPLICACIÓN DE LA TABLA

Columna

- 1 Productos del WAFS requeridos por los Estados CAR/SAM, que ha de proporcionar el WAFC de Washington.
- 2 Zona de cobertura requerida para los pronósticos del WAFS, que ha de proporcionar el WAFC de Washington.

Forecast required Pronóstico requerido	Areas required Zonas requeridas
1	2
SWH CHART/MAPA (FL 250 – 630)	[A, B, B1, C, D, E, F, G, H, I, J, K, M]
SWM/SWH CHART/MAPA (FL 100 - 450)	NIL
SWH forecasts (FL 250 – 630) in the BUFR code form/ Pronósticos de SWH (FL 250 – 630) en la clave BUFR	Global/Mundial
SWM forecasts (FL 100 – 250) in the BUFR code form/ Pronósticos de SWM (FL 100 – 250) en la clave BUFR	NIL
Forecasts of upper-air wind, temperature and humidity, and of altitude of flight levels in the GRIB code form Pronósticos de vientos en altitud, temperatura y humedad en altitud, y de niveles de vuelo en altitud en la clave GRIB	Global/ Mundial

Note 1.— Combined SWM/SWH charts are provided for limited geographical areas as determined by regional air navigation agreement. The chart covers the SWH range only up to FL 450.

Nota 1.— Se proporcionan mapas combinados SWM/SWH para zonas geográficas limitadas según se determine por acuerdo regional de navegación aérea. Los mapas cubren solamente el rango del SWH hasta el FL 450.

Note 2.— Note.- WAFCs continue to issue forecasts of SIGWX in chart form until 30 November 2006.

Nota 2.— Los WAFc continúan emitiendo mapas pronosticados de SIGWX hasta el 30 de noviembre de 2006.

TABLE MET 6/TABLA MET 6**RESPONSIBILITIES OF THE WORLD AREA FORECAST CENTRES****RESPONSABILIDADES DE LOS CENTROS MUNDIALES DE PRONÓSTICOS DE ÁREA***EXPLANATION OF THE TABLE**Column*

- 1 Name of the world area forecast centre (WAFC).
- 2 Area of coverage of significant weather (SIGWX) forecasts in the BUFR code form prepared or relayed by the WAFC in Column 1.
- 3 Area of coverage of the SIGWX forecasts in chart form prepared or relayed by the WAFC in Column 1.
- 4 Area of coverage of upper-wind, temperature, altitude of flight levels and humidity forecasts in the GRIB code form issued by the WAFC in Column 1.

*EXPLICACIÓN DE LA TABLA**Columna*

- 1 Nombre del centro mundial de pronósticos de área (WAFC).
- 2 Zona de cobertura de los pronósticos del tiempo significativo (SIGWX) en la clave BUFR preparados o retransmitidos por el WAFC indicado en la Columna 1.
- 3 Zona de cobertura de los mapas pronosticados de SIGWX preparados o retransmitidos por el WAFC indicado en la Columna 1.
- 4 Zona de cobertura de los pronósticos en altitud de viento, temperatura, altitud de niveles de vuelo y humedad en la clave BUFR, emitidos por el WAFC indicado en la Columna 1.

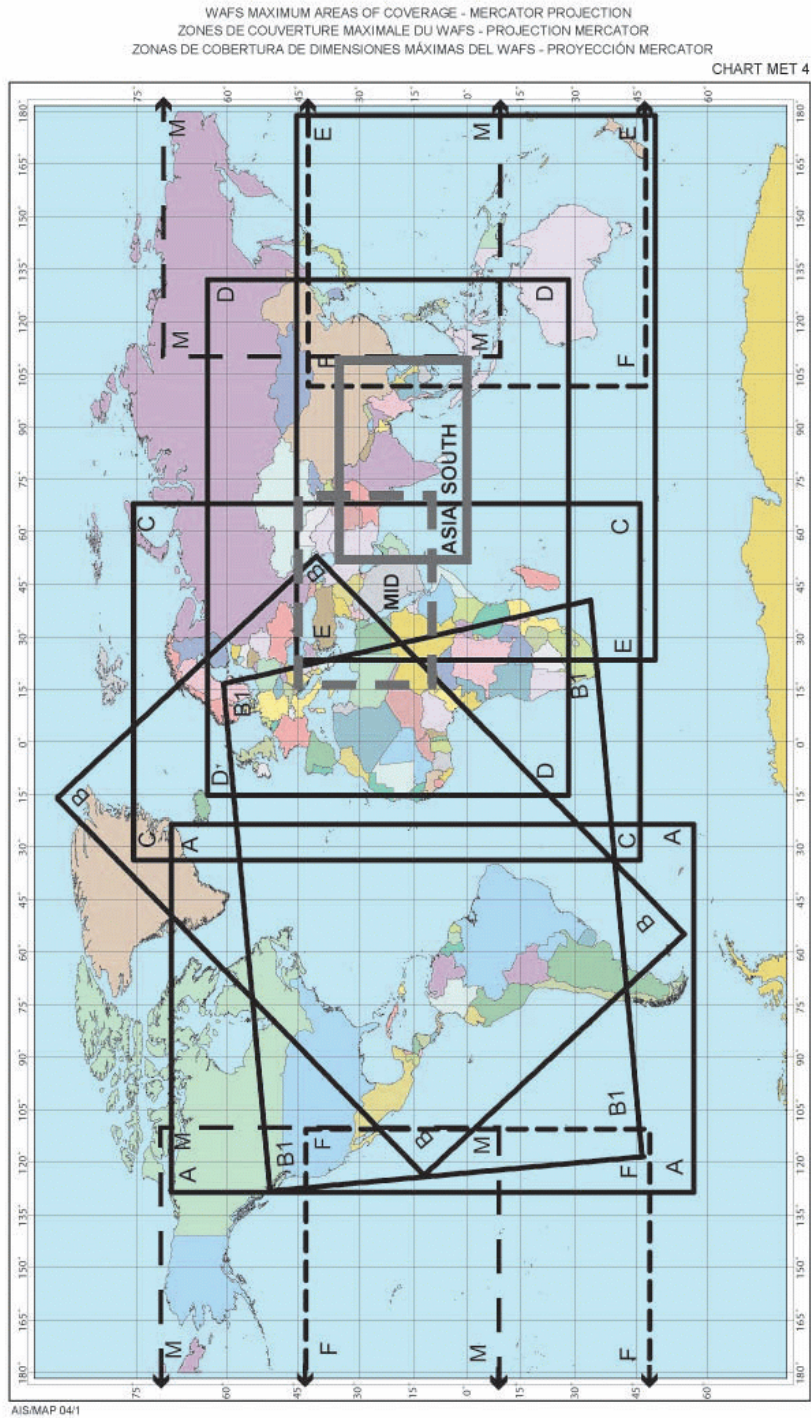
W AFC	Areas of coverage of/Zonas de cobertura de		
	SIGWX forecasts/ Pronósticos de SIGWX		Forecasts of upper-air wind, temperature and humidity, and of altitude of flight levels Pronósticos de vientos en altitud, temperatura y humedad en altitud y de niveles de vuelo en altitud
	In the BUFR code form/ En la clave BUFR	In chart form/ En forma de mapa	In the GRIB code form/En la clave GRIB
1	2	3	4
London	SWH (FL 250 – 630): global/mundial SWM (FL 100 – 250): ASIA SOUTH, EUR and/y MID	SWH (FL 250 – 630): B, C, D, E, G, H and/y K SWM/SWH (FL 100 – 450): ASIA SOUTH, EUR and/y MID	Global /mundial
Washington	SWH: (FL 250 – 630): global/mundial SWM (FL 250 – 250): NAT	SWH (FL 250 – 630): A, B1, F, H, J, I and/y M SWM/SWH (FL 100 – 450): NAT	Global /mundial

Note. — WAFCS continue to issue forecasts of SIGWX in chart form until 30 November 2006

Nota. — Los WAFCS continúan emitiendo mapas pronosticados de SIGWX hasta el 30 de noviembre de 2006

ZONAS DE COBERTURA DE DIMENSIONES MAXIMAS DEL WAFS – PROYECCION MERCATOR
WAFS MAXIMUM AREAS OF COVERAGE – MERCATOR PROJECTION

FASID Chart MET 4

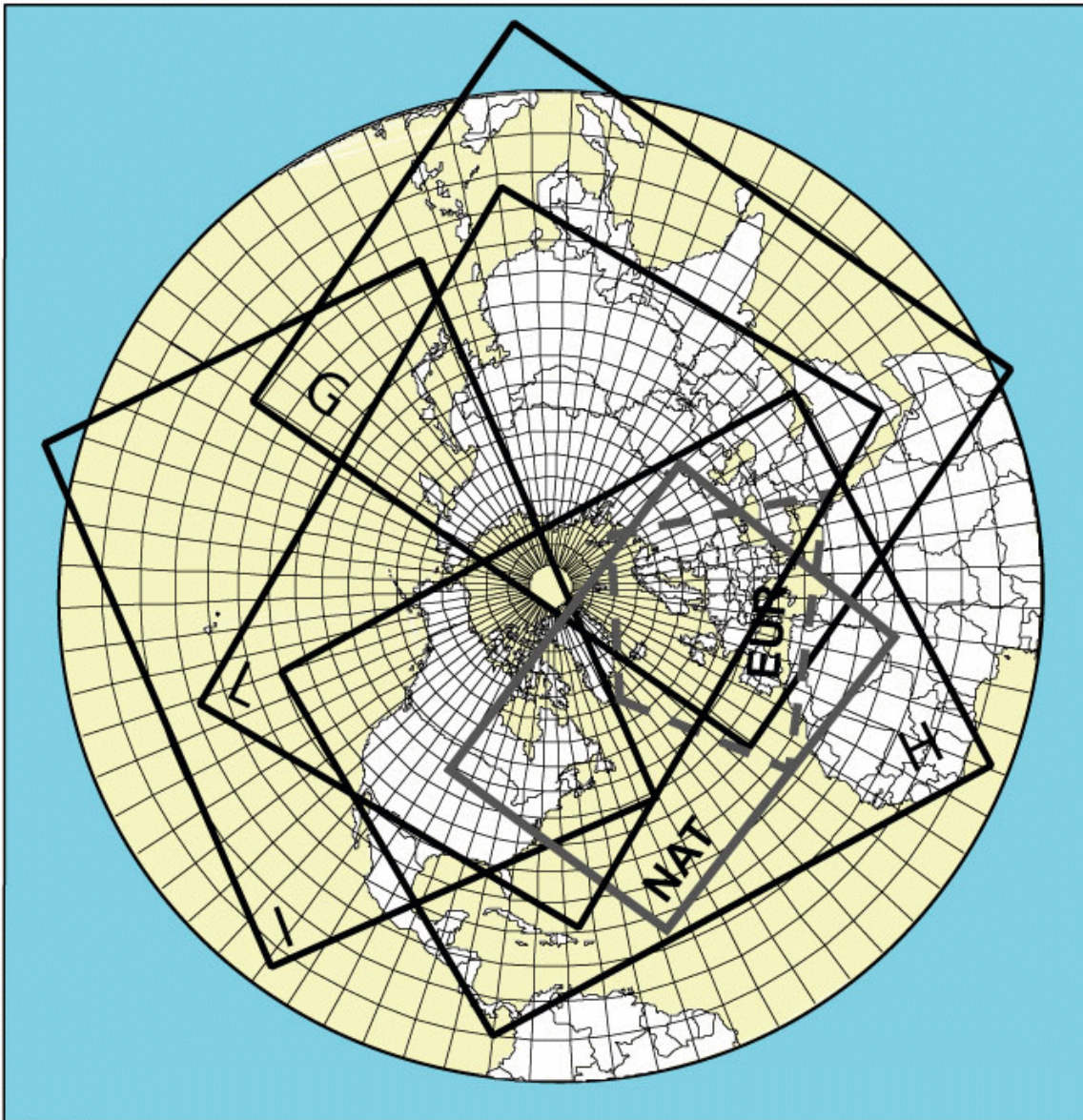


ZONAS DE COBERTURA DE DIMENSIONES MAXIMAS DEL WAFS – PROYECCION ESTEREOGRAFICA POLAR (NORTE)
WAFS MAXIMUM AREAS OF COVERAGE – POLAR STEREOGRAPHIC PROJECTION (NORTH)

FASID Chart MET 5

WAFS MAXIMUM AREAS OF COVERAGE - POLAR STEREOGRAPHIC PROJECTION (NORTH)
ZONES DE COUVERTURE MAXIMALE DU WAFS - PROJECTION STÉRÉOGRAPHIQUE POLAIRE (NORD)
ZONAS DE COBERTURA DE DIMENSIONES MÁXIMAS DEL WAFS - PROYECCIÓN ESTEREOGRÁFICA POLAR (NORTE)

CHART MET 5

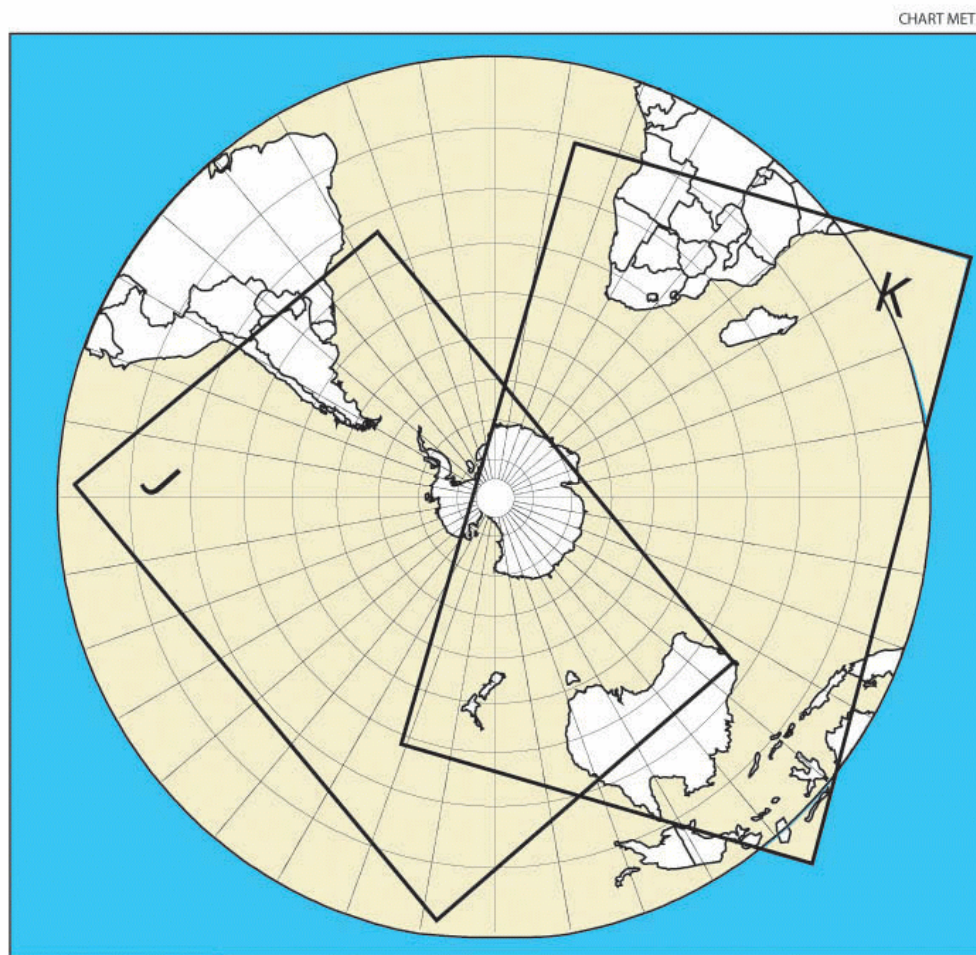


AIS/MAP 04/1

ZONAS DE COBERTURA DE DIMENSIONES MAXIMAS DEL WAFS – PROYECCION ESTEREOGRAFICA POLAR (SUR)
(SUR)
WAFS MAXIMUM AREAS OF COVERAGE – POLAR STEREOGRAPHIC PROJECTION (SOUTH)

FASID Chart MET 6

WAFS MAXIMUM AREAS OF COVERAGE - POLAR STEREOGRAPHIC PROJECTION (SOUTH)
ZONES DE COUVERTURE MAXIMALE DU WAFS - PROJECTION STÉRÉOGRAPHIQUE POLAIRE (SUD)
ZONAS DE COBERTURA DE DIMENSIONES MÁXIMAS DEL WAFS - PROYECCIÓN ESTEREOGRÁFICA POLAR (SUR)



A/S/MAP 04/1

TABLE MET 7/TABLA MET 7

AUTHORIZED USERS OF THE ISCS/1 SATELLITE BROADCAST AND THE INTERNET-BASED WAFS FTP SERVICE IN THE CAR/SAM REGIONS

AUTORISÉ DES UTILISATEURS DE L'ISCS/1 AUX DIFFUSIONS PAR SATELLITE ET LE SERVICE FTP DU WAFS BASÉ ON INTERNET DANS LES RÉGIONS CAR/SAM

USUARIOS AUTORIZADOS PARA LA RADIODIFUSIÓN POR SATÉLITE ISCS/1 Y EL SERVICIO FTP DEL WAFS BASADO EN INTERNET EN LAS REGIONES CAR/SAM

EXPLANATION OF THE TABLE

Column

- 1 Name of the State or territory.
- 2 User of the satellite broadcast. Abbreviations used:
 CAA — civil aviation authority
 NMS — national meteorological service
 O — other than the civil aviation authority or the national meteorological service.
- 3 Location of VSAT: town and, where applicable, aerodrome to be indicated.
- 4 Indication whether the equipment is operational:
 2w — two-way VSAT operational
 1w — one-way VSAT operational
 F — only Internet-based FTP service
 [blank] — no.

EXPLICATION DU TABLEAU

Colonne

- 1 Nom de l'État ou du territoire
- 2 Utilisateur des diffusions par satellite. Abréviations:
 CAA – administration de l'aviation civile
 NMS – service météorologique national
 O – autre que l'administration de l'aviation civile ou le service météorologique national
- 3 Emplacement du VSAT: les noms de la localité et, le cas échéant, de l'aérodrome doivent éter indiqués.

4 Indication d'équipement opérationnel:

2w – VSAT bidirectionnel opérationnel

1w – VSAT unidirectionnel opérationnel

F – seulement le service FTP basé on Internet

[néant] – no

EXPLICACIÓN DE LA TABLA*Columna*

1 Nombre del Estado o territorio.

2 Usuario de la radiodifusión por satélite. Las abreviaturas empleadas son:

CAA — administración de aviación civil

NMS — servicio meteorológico nacional

O — otros que no sean la administración de aviación civil o el servicio meteorológico nacional.

3 Lugar de la VSAT: ha de indicarse la ciudad y, de ser aplicable, el aeródromo.

4 Indicación si el equipo está operativo:

2w — VSAT operativa en ambos sentidos

1w — VSAT operativa en un sentido

F — sólo el servicio FTP basado en Internet

[en blanco] — no.

International Satellite Communication System (ISCS/1) provided by the United States Système de communications internationales par satellite (ISCS/1) fourni par les États-Unis Sistema Internacional de comunicaciones por satélite (ISCS/1) proporcionado por Estados Unidos			
State/Territory État/Territoire Estado/Territorio	User of satellite broadcast Utilisateur des diffusions par satellite Usuario de la radiodifusión por satélite	Location of VSAT Emplacement du VSAT Lugar del la VSAT	Equipment operational Équipement opérationnel Equipo operativo
1	2	3	4
ANGUILLA (United Kingdom)	CAA	Headquarters NMS Antigua Saint Johns/V.C. Bird Airport	Relayed by/ Retransmis par/ Retransmitido por Antigua
ANTIGUA AND BARBUDA	NMS	Saint Johns/V.C. Bird Airport	2w
ARGENTINA	NMS	Sede Central del Servicio Meteorológico Nacional (Buenos Aires)	1w
ARUBA (Netherlands)	NMS	MET Headquarters/Hato Airport (Curaçao)	Relayed by/ Retransmis par/ Retransmitido por Curaçao
BAHAMAS	NMS	Nassau/New Providence Intl. Airport	2w
BARBADOS	NMS	Bridgetown/Grantley Adams Intl Airport	2w
BELIZE	NMS	Caribbean Meteorological Institute Belize/Philip S.W. Goldson Intl Airport	2w
BOLIVIA	CAA	La Paz/El Alto Int. Airp.	1w
BRAZIL	CAA	CNMA	1w
	NMS	MET Headquarters, Brasilia	1w
CAYMAN ISLANDS (United Kingdom)	CAA	Georgetown/Owen Roberts Intl.	2w
CHILE	NMS	Edificio Aeronáutico/Arturo Merino Intl Airport	1w
COLOMBIA	NMS	Headquarters of the Hydrology and Met Institute, Santa Fé de Bogotá	2w
COSTA RICA	NMS	Headquarters in San José	2w
CUBA	CAA	Met Office/MWO, La Habana/ José Martí Intl. Airport	1w
	NMS	Met. Institute, La Habana	2w
DOMINICA	CAA	Headquarters NMS Barbados Bridgetown/Grantley Adams Intl Airport	Relayed by/ Retransmis par/ Retransmitido por Barbados
DOMINICAN REPUBLIC	NMS	Sto. Domingo National Met. Office	2w
EL SALVADOR	NMS	San Salvador/Ilopango Intl. Airport	2w
ECUADOR	NMS	Headquarters in Quito	1w
	CAA	Quito/Mariscal Sucre	1w
	CAA	Guayaquil/Simón Bolívar	
FRENCH ANTILLES (France)	NMS	Le Raizet Airport (Guadeloupe)	2w
	NMS	Le Lamentin Airport (Martinique)	2w
FRENCH GUIANA (France)	NMS	Cayenne - Rochambeau Airport	2w
GRENADA	NMS	Saint Georges/Point Salines Airport	2w
GUATEMALA	NMS	Guatemala/La Aurora Intl. Airport	2w
GUYANA	NMS	Timheri/Cheddi Jargan Intl. Airport	2w
HAITI	NMS	Port-au-Prince Intl. Airport	2w

International Satellite Communication System (ISCS/1) provided by the United States Système de communications internationales par satellite (ISCS/1) fourni par les États-Unis Sistema Internacional de comunicaciones por satélite (ISCS/1) proporcionado por Estados Unidos			
State/Territory État/Territoire Estado/Territorio	User of satellite broadcast Utilisateur des diffusions par satellite Usuario de la radiodifusión por satélite	Location of VSAT Emplacement du VSAT Lugar del la VSAT	Equipment operational Équipement opérationnel Equipo operativo
1	2	3	4
HONDURAS	NMS	Tegucigalpa/Toncontín Intl. Airport	2w
JAMAICA	NMS	Kingston/Norman Manley Intl.	2w
MEXICO	CAA	Mexico/Benito Juárez Intl. Airport	1w
	NMS	Headquarters in Mexico City	2w
MONTSERRAT (United Kingdom)	NMS	Headquarters NMS Antigua Saint Johns/V.C. Bird Airport	Relayed by/ Retransmis par/ Retransmitido por Antigua
NETHERLANDS ANTILLES (Netherlands)	NMS	MET Headquarters/Hato Airport (Curaçao)	2w
	NMS	MET Philipsburg/Princess Juliana Airport (St. Maarten)	2w
NICARAGUA	NMS	Managua/Managua Intl. Airport	2w
PANAMA	CAA	Panama/Tocumen Int. Airport	2w
PARAGUAY	NMS	Asunción/Silvio Pettrossi Airport	1w
PERU	CAA	Lima-Callao/Jorge Chávez Int. Airport	1w
	NMS	Headquarters	1w
PUERTO RICO (United States)	NMS	National Weather Service Forecast Office	2w
SAINT KITTS AND NEVIS	CAA	Headquarters NMS Antigua Saint Johns/V.C. Bird Airport	Relayed by/ Retransmis par/ Retransmitido por Antigua
SAINT LUCIA	NMS	Vieux-Fort/Hewanorra Intl Airport	2w
SAINT VINCENT AND THE GRENADINES	CAA	Headquarters NMS Barbados Bridgetown/Grantley Adams Intl Airport	Relayed by/ Retransmis par/ Retransmitido por Barbados
SURINAME	NMS	Zandery/Johan Adolf Pengel	1w
TORTOLA (United Kingdom)		Headquarters NMS Antigua Saint Johns/V.C. Bird Airport	Relayed by/ Retransmis par/ Retransmitido por Antigua
TRINIDAD AND TOBAGO	NMS	Port of Spain, Piarco Intl. Airport	1w
TURKS AND CAICOS IS. (United Kingdom)			2w
URUGUAY	NMS	MET Office, Montevideo/ Carrasco Intl Gral Cesareo L. Berisso Airport	1w
VENEZUELA	NMS	Servicio Meteorológico de la Aviación Militar Venezolana MWO Maiquetía	1w
	INAC		1w

Editorial Note 1.— The contents of FASID Table MET 7 is to be kept up-to-date by the PIRGs and regional offices concerned.

Nota editorial 1.— El contenido de la Tabla MET 7 del FASID es para que sea actualizado por los PIRG y por las oficinas regionales concernientes.